

# EAST AVERT

Пілотний Єврорегіон “Верхній Прут”

УРОКИ, ЗДОБУТКИ і  
ПЕРСПЕКТИВИ щодо  
ПОПЕРЕДЖЕННЯ РИЗИКІВ,  
ПОВЯЗАНИХ з ПОВЕНЯМИ,  
для СТАЛОГО РОЗВИТКУ  
ГРОМАД і РЕГІОНІВ у  
ДУНАЙСКОМУ ПРОСТОРІ

Чернівці – Сучава , 22-24 жовтня 2018 р.



Зіновій БРОЙДЕ zinoviy.broyde@gmail.com +38-050-5128698

Віктор ГАВАЛЕШКО Володимир ОРЛЕНКО,  
Олександр СТРОЄВ, Юхим МАКАРОВ



Фонд Джона Д. и Катрин Т. Макартуров

Фонд Общественных инициатив  
г. Черновцы

# ПОГРАНИЧНЫЕ РАЙОНЫ НА ПОСТСОВЕТСКОМ ПРОСТРАНСТВЕ: НЕТРАДИЦИОННЫЕ АСПЕКТЫ БЕЗОПАСНОСТИ

Зиновий Броде (Черновцы, Украина)

Возможности оценки  
техногенно-экологических аспектов  
безопасности на уровне отраслей,  
регионов и в межгосударственных отношениях

Совокупность получаемых таким образом данных техногенно-экологического мониторинга, которые будут обрабатываться с использованием современных геоинформационных систем (ГИС), позволит не только оценивать общую ситуацию в различных частях бассейнов рек, но и устанавливать приоритетность тех или иных мероприятий внутри предприятий и в окружающей среде для ее улучшения. В частности, создается механизм прогнозирования сценариев техногенных катастроф с наложением техногенных факторов на природные события (сезонные и ливневые паводки, землетрясения, атмосферные явления и т.п.).

КИЕВ-1997

ЕВРОПЕЙСКИЙ СОЮЗ ОХРАНЫ ПОБЕРЕЖЬЯ - УКРАИНА  
УКРАИНСКИЙ НАУЧНЫЙ ЦЕНТР ЭКОЛОГИИ МОРЯ  
ОДЕССКИЙ ГОСУНИВЕРСИТЕТ им. И.И.МЕЧНИКОВА  
ОДЕССКИЙ ФИЛИАЛ  
ИНСТИТУТА БИОЛОГИИ ЮЖНЫХ МОРЕЙ АН УКРАИНЫ

## Вихідні дослідження з транскордонної техногенно- екологічної безпеки



УПРАВЛЕНИЕ И ОХРАНА  
ПОБЕРЕЖЬЙ  
СЕВЕРО-ЗАПАДНОГО  
ПРИЧЕРНОМОРЬЯ

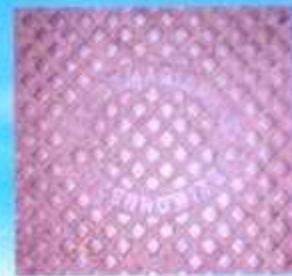
ВОЗМОЖНОСТИ ОЦЕНКИ ТЕХНОГЕННО - ЭКОЛОГИЧЕСКОЙ  
БЕЗОПАСНОСТИ В БАССЕЙНАХ РЕК ДЛЯ ОБЕСПЕЧЕНИЯ УСТОЙЧИВОГО  
РАЗВИТИЯ СЕВЕРО-ЗАПАДНОЙ ЧАСТИ ЧЕРНОГО МОРЯ

З.С.БРОЙДЕ  
ГНТЦ "Экоресурс", Украина, Черновцы  
Е.Л.ГОРДА  
Черновицкая облгосадминистрация, Украина, Черновцы

Предлагаемый подход позволит сконцентрировать усилия на наиболее опасных объектах с гибким маневрированием ограниченными ресурсами. Это требует более глубокой системной увязки традиционной оценки надежности систем с прогнозной оценкой (в том числе и экономической) экологических последствий того или иного отказа и, соответственно, затрат (в том числе и страховых) на его предотвращение и минимизацию возможных негативных последствий. Одновременно предполагается соответствующая подготовка и переподготовка кадров.



ОДЕССА - 1996



## Вихідні проекти

Concept for the Water Supply in Chernovtsi

Концепция водоснабжения города Черновцы

HAWLE

WIRTSCHAFTSKAMMER  
KÄRNTEN

SW Umwelttechnik  
Stoiser & Wolschner AG

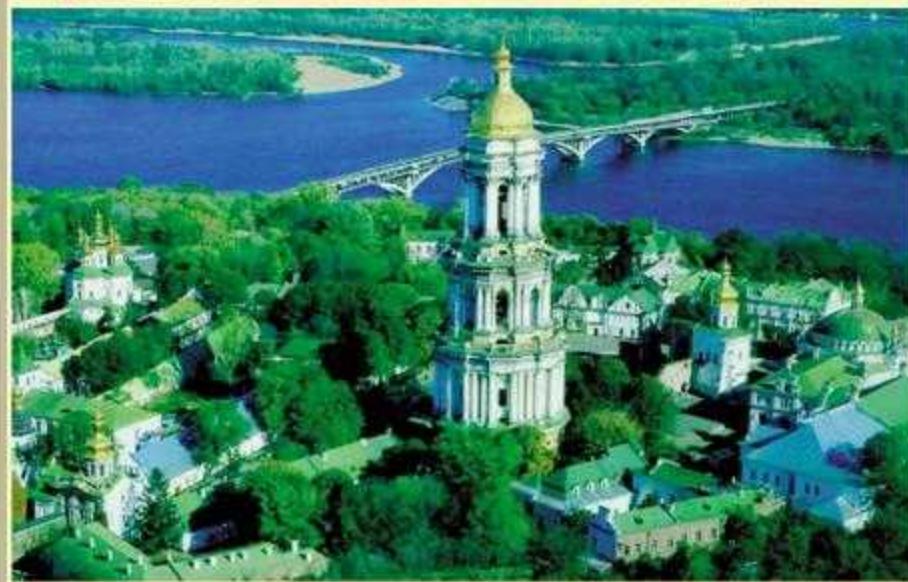
SEBA MESSTECHNIK  
Gesellschaft für Mess- und  
Regelungstechnik mbH

BWT

DANUBE POLLUTION REDUCTION PROGRAMME

## NATIONAL PLANNING WORKSHOP UKRAINE

Black Sea, July 13-19, 1998



[www.icpdr.org/icpdr-files/8277](http://www.icpdr.org/icpdr-files/8277)

Ministry of Environmental Protection  
and Nuclear Safety



In cooperation with the  
Programme Coordination Unit  
UNDP/GEF Assistance



# Підтримка проектів з транскордонної техногенно-екологічної безпеки

Ministry of Waters, Forests and  
Environmental Protection of  
ROMANIA

Nr. 18 352  
Data 04.08.1996

Ministry for Environmental Protection  
and Nuclear Safety of Ukraine  
Fax: 044 - 229-83

Dear Sir,

To your letter from 31.07.1996, no.18 352, we transmitt you our agreement with this common project (ECAT - Bucovina) concerning the co-operation between the Environmental Center of the Chernivtsi Region of Ukraine and Suchava and Botoshani districts of Romania.

For final programme we recommend you to in touch directly with Ministry's Agencies for Environmental Protection (APM) from these districts.

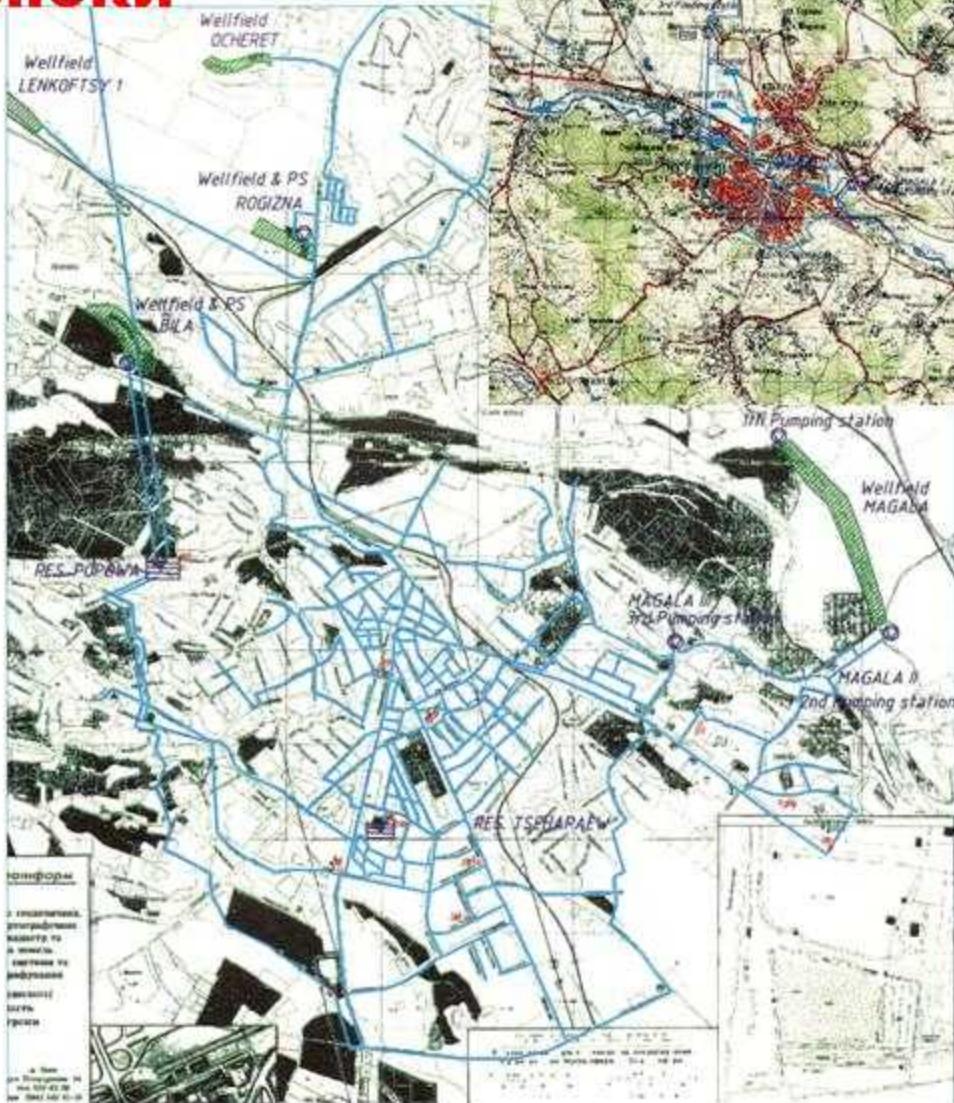
We ask you at the same time to send us other details concerning this programme.

Sincerely Yours,

Ivan JELEV

Secretary of State

Dir. B.Y. Орленик



З метою реалізації домовленостей, досягнутих в ході тристоронніх зустрічі Президентів України, Республіки Молдова і Румунії в м.Ізмаїл, липня 1997 року

## КАРПАТСЬКО-

## ДУНАЙСЬКО-

## ЧОРНОМОРСЬКИЙ

4. Розробити і внести на розгляд пропозиції щодо створення у рамках Екоеврорегіону з центром у м.Чернівці співробітництва у сфері охорони навколоїн

## ЕКО-ЄВРО-

## РЕГІОНАЛЬНИЙ

## ПРОСТІР

5. Розробити пропозиції і запропонувати молдовській і румунській сторонам створити за підтримкою Європейського Союзу Карпато-Прichernоморський Екоеврорегіон.

Прем'єр-міністру України  
В.П.Пустовойтенку

Голові Чернівецької  
облдержадміністрації  
Г.Філіпчуку

Голові Одеської  
облдержадміністрації  
Б.Боделану

довської та румунської сторін Екоеврорегіону «Верхній Південь» як моделі для налагодження природного середовища

Прем'єр-міністру України  
В.Л.Пустовойтенку

Голові Чернівецької  
облдержадміністрації  
Г.І.Філіпчуку

Голові Одеської  
облдержадміністрації  
Р.В.Боделану

Голові Закарпатської  
облдержадміністрації  
С.І.Чечичу

Голові Івано-Франківської  
облдержадміністрації  
М.В.Вишванюку

— Про хід виконання доручень - доповісти до 1 грудня 1997 р.

## Declaration on Environment and Sustainable Development

## in the Carpathian and Danube Region

Bucharest, 30 April 2001

We, Heads of State and High Representatives of the States participating in the Summit on Environment and Sustainable Development in the Carpathian and Danube Region\*,

Bearing in mind the Stockholm Declaration of the United Nations Conference on Human Environment of 1972 and the Rio Declaration of the United Nations Conference on Environment and Development of 1992;

Reaffirming the importance of the implementation of the political and legal commitments undertaken by the international community following those and subsequent conferences, especially at the Pan-European level;

Being aware that the 10-year review and evaluation of the Rio Declaration commitments and the implementation of Agenda 21 to be conducted at the World Summit on Sustainable Development in Johannesburg in 2002 will provide a momentous opportunity for further action to strengthen international co-operation towards coping with the challenges of sustainable development in the twenty-first century;

Being convinced that renewed efforts are required toward that goal on the part of all Carpathian and Danubian countries in a spirit of regional solidarity;

Upholding the principle of common, yet differentiated responsibility, to manage the environment and natural resources so as to promote sustainable development to the benefit of present and future generations;

Acknowledging that the Carpathian region is a natural treasure of great beauty and ecological value, a reservoir of biodiversity, the headwaters of major rivers and Europe's largest area of virgin forest;

Acknowledging also the special economic and social importance of the Danube River and its tributaries as a major European river with multiple uses and functions, as well as its ecological significance and its value as a natural habitat for numerous wildlife species;

Recognizing that a world wide scientific assessment of biodiversity by World Wide Fund for Nature identified the Carpathian Mountains and the Danube Delta as two of the world's most important ecoregions with a representative selection of the world's most outstanding and distinctive biological resources;

Being aware of the fact that efforts to protect, maintain, and sustainably manage the natural resources of the Carpathian Mountains and the Danube River Basin cannot be achieved by one country alone and require regional co-operation;

Emphasizing that cooperation on environment and sustainable development will assist the efforts towards stability and peace in the region;

Appreciating the efforts that have been undertaken at international, regional, national and local level to enhance co-operation and support for the maintenance and protection of the natural assets and resources;

Єврорегіон "Буг"

Єврорегіон

"Верхній  
Прут"

Єврорегіон  
"Дністер"

Карпатський  
єврорегіон  
(басейни Тиси,  
Прута, Дністра,  
Сирета)

Басейнова  
основа  
існуючих  
єврорегіонів

єврорегіон  
"Дунай-Кріш-  
Муреш-Тиса"

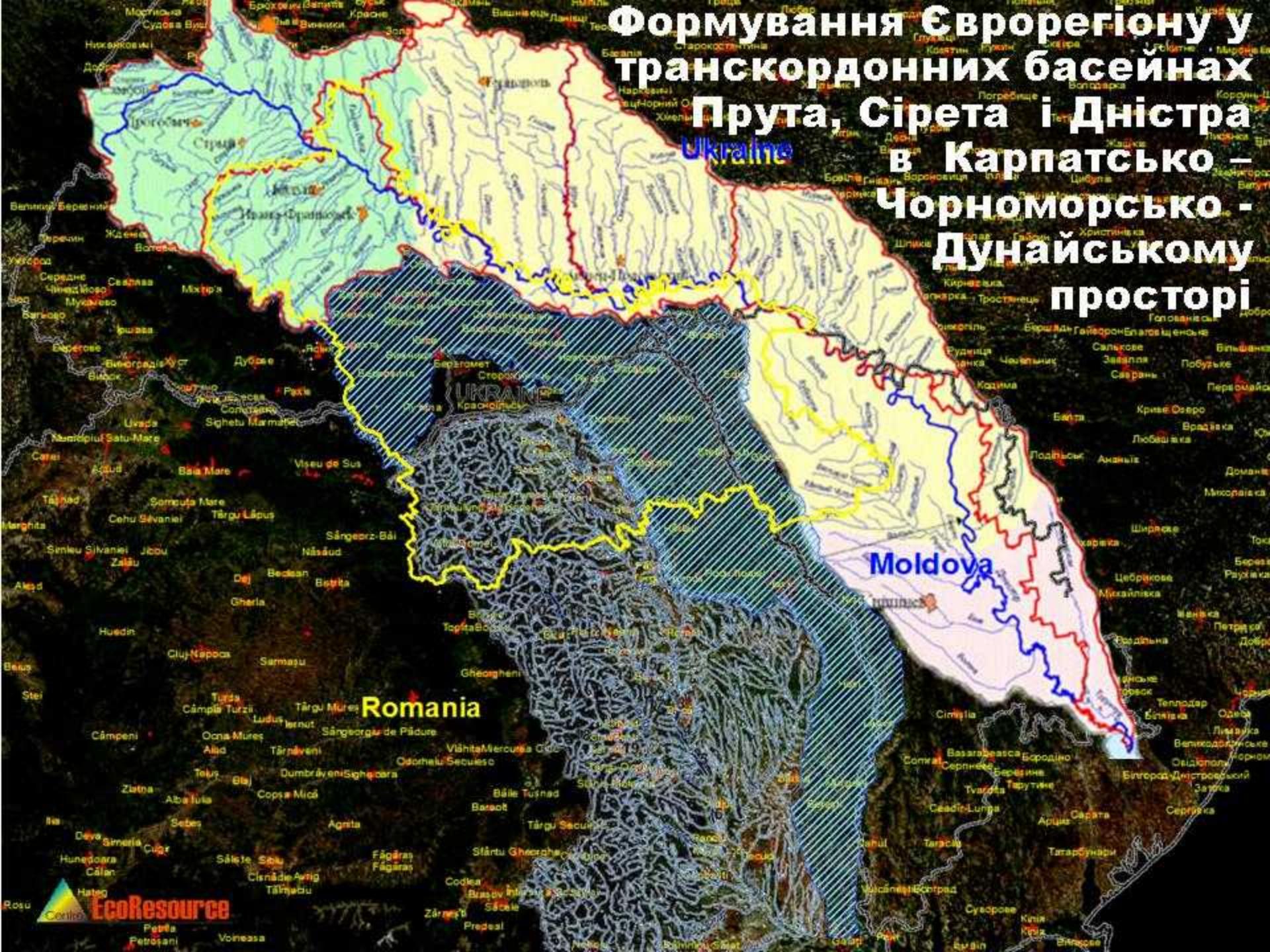
єврорегіон  
"Сирет –  
Прут –  
Ністру"

єврорегіон  
"Нижній  
Дунай"

# Формування Єврорегіону у транскордонних басейнах Прута, Сірета і Дністра

## Ukraine

## в Карпатсько - Чорноморсько - Дунайському просторі



# Головні завдання Єврорегіону “Верхній Прут” (2000 р.) що повністю відповідають пріоритетам EUSDR і Карпатської конвенції (див. <http://cprk.cv.ua/i/2018723.pdf>)



РІШЕННЯ № 8/2000

РАДИ ЄВРОРЕГІОНУ «ВЕРХНІЙ ПРУТ»  
«Про пріоритетні сфери економічної та  
соціальної діяльності  
в Єврорегіоні «Верхній Прут».

м. Ізинець

30 листопада 2000 р.

У відповідності до статей 5 і  
створення Єврорегіону «Верхній Прут»  
1. Рада Єврорегіону затверджує  
перелік пріоритетних сфер економічної та  
соціальної взаємопов'язаної діяльності в  
Єврорегіоні:

- розвиток транспортно-комунікаційної структури на рівнях транс-коридорів та місцевих сполучень;
- розвиток енергетичної інфраструктури на рівнях взаємодії державних та місцевих джерел енергії;
- вдосконалення водокористувачів водоканалізаційних систем;
- ділоскористування та розвиток підприємств залізничної та автомобільної промисловості, агропромислового комплексу і легкої промисловості;
- розвиток транскордонної та місцевому рівні та збільшення торгівельної діяльності;
- розвиток сучасних видів транскордонного туризму;
- охорона здоров'я населення і рекреаційна діяльність в Єврорегіоні;
- спільна розбудова системи освіти, наукового та культурного співробітництва в Єврорегіоні.

HOTARAREA Nr. 8/2000

A CONSILIULUI EUROREGIUNII  
«PRUTUL DE SUS»  
*«Cu privire la domeniile prioritare ale activității  
economice și sociale a Euroregiunii „Prutul de Sus”*

Municipiul Edinat

30 noiembrie 2000

DECISION № 8/2000

OF THE COUNCIL OF EUROREGION  
«UPPER PRUT»  
*«On the priority spheres for the Social & Economic activities in Euroregion «Upper Prut»*

city Edinets

November 30, 2000

1. Рада Єврорегіону затверджує наступний перелік пріоритетних сфер економічної та соціальної взаємопов'язаної діяльності в Єврорегіоні:

1. Consiliul Euroregiunii aproba următoarele domenii prioritare de activitate economică și socială reciprocă în cadrul Euroregiunii:

- |  |   |   |
|--|---|---|
| • розвиток сучасних видів транспорту та комунікацій;   | • dezvoltarea tipurilor moderne de transport și de comunicații;   | • development of modern types of transport and communication;                                       |
| • розвиток транспортно-комунікаційної структури на рівнях транс-коридорів та місцевих сполучень; | • dezvoltarea infrastructurii de transport și de comunicații pe niveluri transfrontalieri;                      | • development of infrastructure on the levels of cross-border and local connections;                |
| • охорона здоров'я населення і рекреаційна діяльність в Єврорегіоні;                             | • protecția sănătății populației și activitatea recreativă în cadrul Euroregiunii;                              | • population health protection and recreational activity in Euroregion;                             |
| • спільна розбудова системи освіти, наукового та культурного співробітництва в Єврорегіоні.      | • dezvoltarea comună a sistemului de învățământ, de colaborare științifică și culturală în cadrul Euroregiunii. | • joint development of the system for education, scientific & cultural collaboration in Euroregion. |

<http://www.bukoda.cv.ua/UserFiles/File/2012/Decis8.pdf>

# Головні завдання Єврорегіону “Верхній Прут” (2000 р.) що повністю відповідають пріоритетам Дунайської стратегії та Карпатської конвенції (див. <http://cprk.cv.ua/i/2018723.pdf>)

2. В якості основних механізмів взаємодії у ви- 2. Consiliul Euroregiunii stabileste următoarele 2. As the main mechanisms for interaction in the  
tivity in the Euroregion, which  
through the common projects &  
account the particular status of  
Council of the Euroregion

- забезпечення **сталого розвитку** територій, що входять до Єврорегіону та **транскордонних басейнів** шляхом раціоналізації ресурсокористування, **застосування сучасних інструментів техногенно-екологічної безпеки**;
- спільне з європейськими партнерами вироблення пропозицій щодо **гармонізації національних нормативно-правових систем з Директивами ЄС**

• вдосконалення і спрощення транскордонного оподаткування та відповідності з європейськими межах національних законодавств;

• спільне з європейськими партнерами вироблення пропозицій щодо гармонізації національних нормативно-правових систем з Директивами ЄС у вищеозначеніх налагодження транскордонних меж зв'язків між впливовими підприємствами та організаціями в Єврорегіоні;

налагодження взаємодії між ЗМІ та рорегіону для забезпечення поїнформованості населення і широкої підтримки ним Єврорегіону.

Sustainable Development for the components of the Euroregion frontier basins by means of more rational use of the Resources, implementation of the Technogenic & Environmental Safety measures as well as establishment of the Production Centre.

operation between the operating partners standardisation, Metrology & harmonization for quality providing of products in industrial & trading activity

- asigurarea dezvoltării durabile a teritoriilor componente ale Euroregiunii și a bazinelor transfrontaliere prin folosirea rațională a resurselor, întrebucințarea instrumentelor moderne de securitate ecologică-tehnogenă și crearea unui centru regional de producții pure;
- elaborarea, cu participarea partenerilor europeni, a propunerilor privind armonizarea sistemelor normative-juridice naționale cu Directivele CE în aceste domenii

**DIRECTIVE 2000/60/EC OF THE  
EUROPEAN PARLIAMENT AND  
OF THE COUNCIL  
of 23 October 2000  
establishing a framework for  
Community action  
in the field of water policy**

**DIRECTIVE 2007/60/EC OF THE  
EUROPEAN PARLIAMENT AND  
OF THE COUNCIL  
of 23 October 2007  
on the assessment and  
management of flood risks**

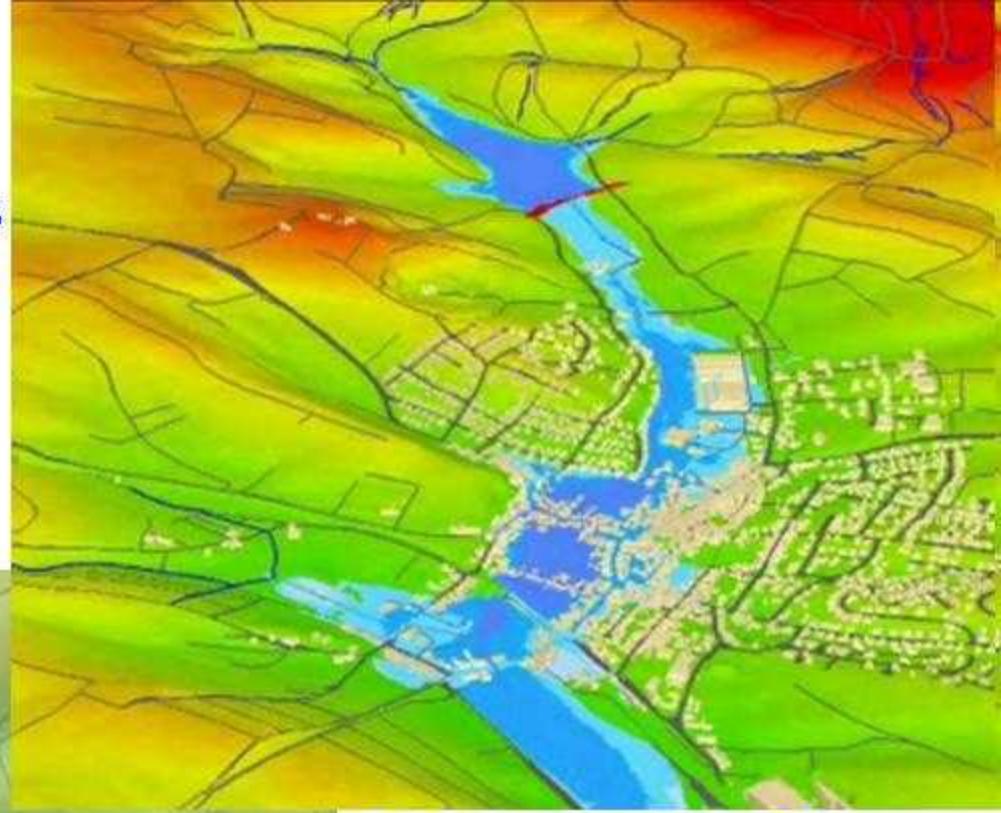
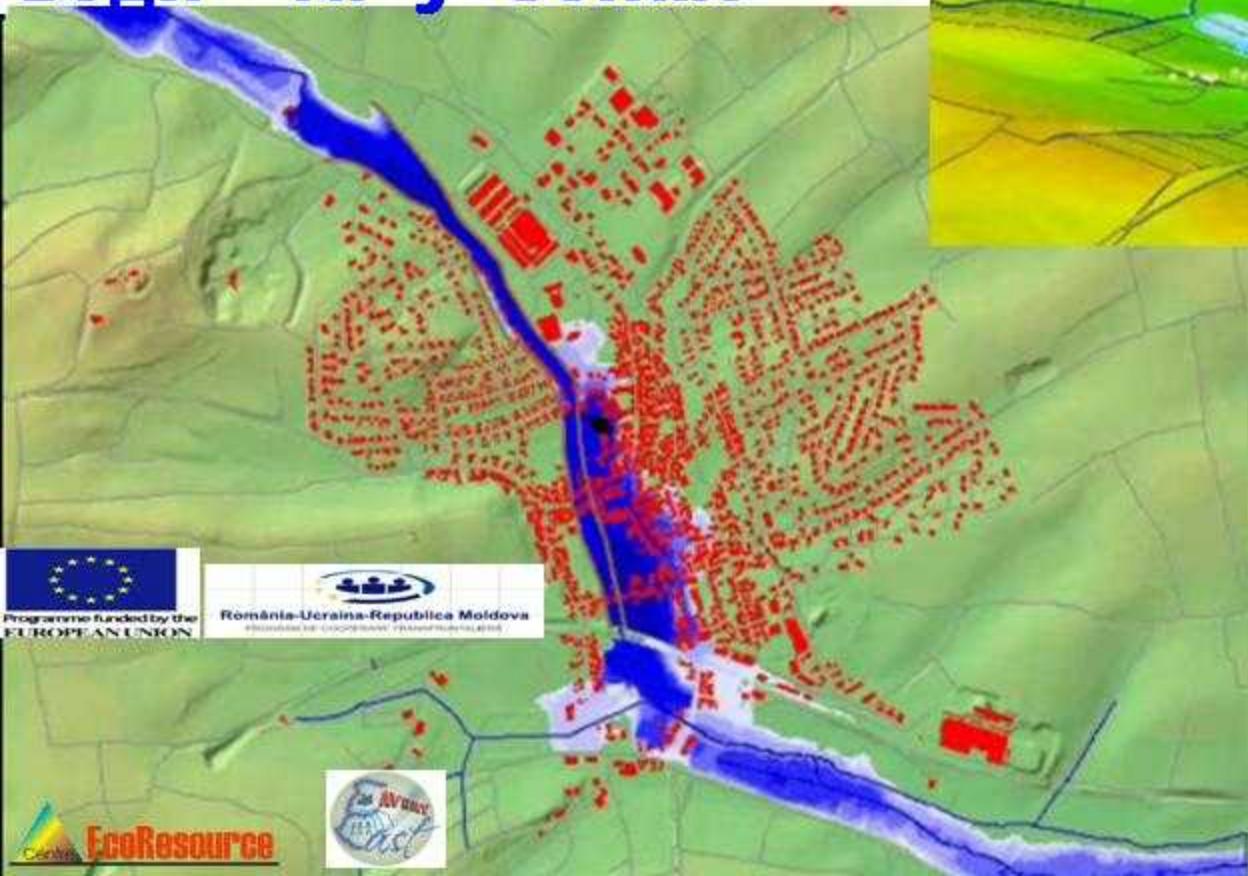
(22) This Directive is to contribute to the progressive reduction of emissions of hazardous substances to water.

**EU Directives Synergy:  
Framework Water,  
Flood Risk, Municipal  
Sewage Treatment and  
IPPC**

Article 1 The purpose of this Directive is to establish a framework for the assessment and management of flood risks, aiming at the reduction of the adverse consequences for human health, the environment, cultural heritage and economic activity associated with floods



**ГІС моделювання і  
розробку сценаріїв  
повеней і пов'язаних з  
ними явищ в заплавах  
річок, від інтенсивних  
злив – т.з. “штормової  
води” та у зонах**



**інтенсивної  
забудови  
(урбаністичних)  
для системного  
захисту і  
планування  
розвитку  
територій**



# Покращення водного управління в басейнах Прута і Сірета на базі досвіду по Тисі та подальше поширення на схід

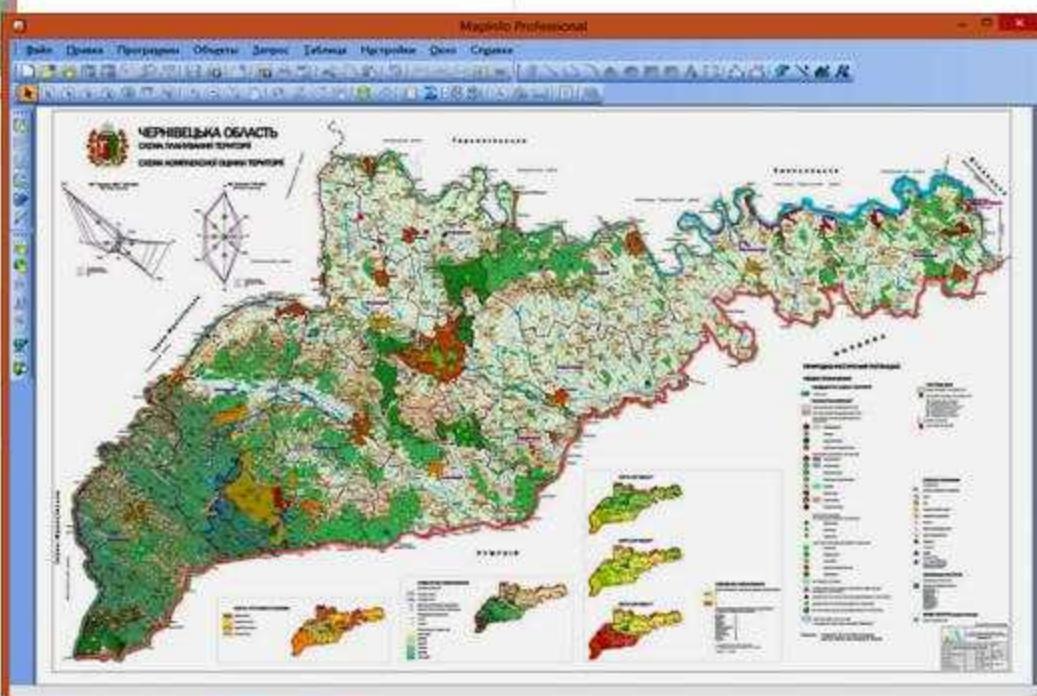




**EAST AVERT**  
сприятиме  
сталому  
регіональному  
розвитку



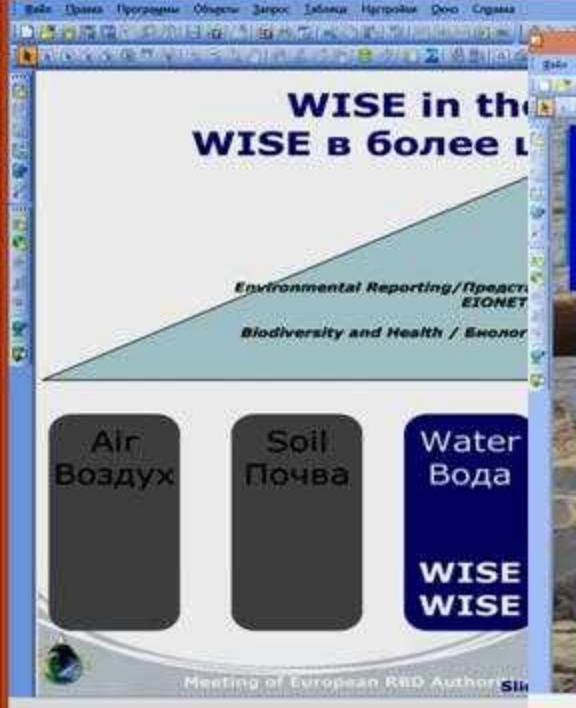
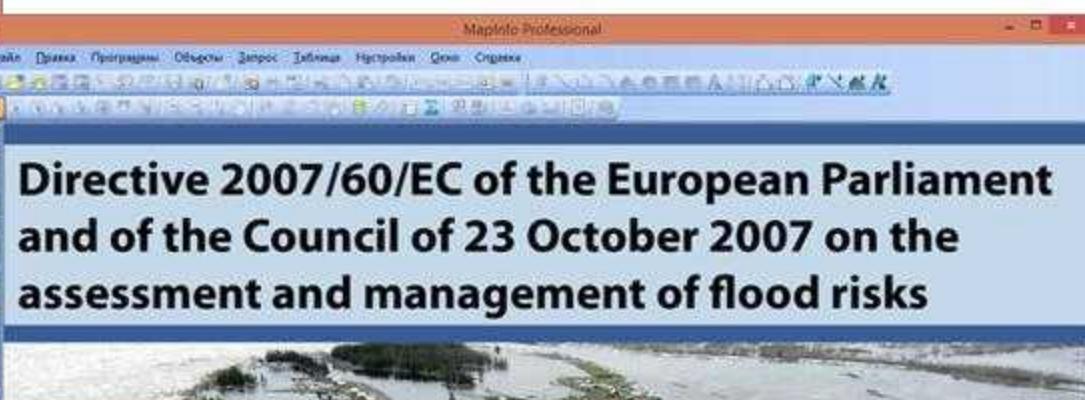
**користаючи  
картографування ризиків  
від повеней та  
Stormwater, інтегрованих  
можливостей ГІС і  
просторового планування**



Romania-Ukraine-Republic of Moldova  
CROSS BORDER COOPERATION



# і прискоренню впровадження Директив ЄС



**УГОДА ПРО АСОЦІАЦІЮ  
МІЖ УКРАЇНОЮ, з однієї СТОРОНИ, ТА  
ЄВРОПЕЙСЬКИМ СОЮЗОМ і ЙОГО ДЕРЖАВАМИ-  
ЧЛЕНАМИ, з іншої СТОРОНИ**

**РОЗДІЛ V  
ЕКОНОМІЧНЕ ТА ГАЛУЗЕВЕ СПІВРОБІТНИЦТВО**

**ГЛАВА 27  
ТРАНСКОРДОННЕ ТА РЕГІОНАЛЬНЕ СПІВРОБІТНИЦТВО**

**Стаття 446.**

Сторони сприяють взаєморозумінню та двосторонньому співробітництву у сфері регіональної політики щодо методів формування та реалізації регіональних політик, зокрема багаторівневе управління та партнерство з особливим наголосом на розвитку відсталих територій та територіальному співробітництву з метою створення каналів зв'язку та активізації обміну інформацією між національними, регіональними та місцевими органами влади, соціально-економічними утвореннями та представниками громадянського суспільства.

**Сприяння спільній  
роботі України і  
Молдови з ЄС на  
регіональному і  
місцевому рівні**

**Сторони будуть підтримувати  
розвиток транскордонної  
співпраці щодо модернізації,  
оснащення та координації  
служб з надзвичайних  
 ситуацій**



International Network of Basin Organizations

流域组织国际网

Международная сеть водохозяйственных организаций

الشبكة الدولية لهيئات الأحواض

Uluslararasıarasy Havza Organizasyonu Adý



information and  
news

General Assemblies

Liaison Bureau  
meetings

The information  
and the news of  
the Regional Networks



Programme funded by the  
European Union

## [www.inbo-news.org](http://www.inbo-news.org) *"The Website on Basin Management in the World"*

French - Español - русский

### "Europe-INBO 2014"

12-15, November 2014, Bucharest (Romania)

Communications / Comunicaciones

### Дискутування з Всесвітньою мережею

WORKSHOP on the Europe Region Process of the 7th World Water Forum

### басейнових організацій

12 novembre 2014

> East Avert : From agreed Water Management through green Infrastructur to Sustainale Regional Development in Transfrontier River Basins

Zinoviy S.BROYDE



EAST AVERT PROJECT MIS ETC 966

[www.east-avert.com](http://www.east-avert.com)



- WORKSHOP on the Europe Region Process of the 7th World Water Forum
- WORKSHOP : River Restoration and Natural Water Retention Measures
- ROUNDTABLE 1 : Preparation of the WFD 2nd Management plans (2016- 2021) : Integration of water quantity issues ; adaptation to climate change ; better integration



Romania-Ukraine-Republic of Moldova

CROSS BORDER COOPERATION


[ABOUT US](#) [NEWS](#) [STEERING GROUP](#) [PROJECTS](#) [PHOTOS](#) [FILES](#) [CONTACT US](#)

28.04.2015

FILES

<http://www.danubeenvironmentalrisks.eu/files/directory/84>

&gt; 9th SG Meeting

### Technogenic-Environmental Safety issues in Ukrainian part of EUSDR area

Ukrainian part of EUSDR area is unique in comparison with other 13 countries of the Danube region, whereas it's the single State, which unites [http://er.europa.eu/regional\\_policy/archive/consultation/danube/dor/contrib/ua\\_ecoResource.pdf](http://er.europa.eu/regional_policy/archive/consultation/danube/dor/contrib/ua_ecoResource.pdf) - important part of the Danube delta in Odessa Oblast (Sulina) together with

- general Lower Danube water (and danger) sources–basins of its main tributaries: Tisa, Prut and Siret in Ukrainian Carpathians, which occupy 80% of Ukrainian area in the Danube basin.

Ukrainian & Moldavian participation in EUSDR also covers in fact practically all the right bank and the whole delta of the neighbour Dnister/Nistru river.

Therefore in parallel to EUSDR establishment, it was developed and approved Large Scale project East Avert. which should cover the last “gap” in the Danube Risks Prevention and Mitigation “umbrella” following developments of the Danube FloodRisk project.

Implementation of East Avert foresees 2 general objectives for the Carpathian-Danube area:

- core technical – common System of Automatic Stations establishment & putting into operation through trilateral dispatching structure;
- and more prospective - development of GIS basis and distributed data bases for digital mapping of flood hazards and flood risk, showing the potential adverse consequences associated with different flood scenarios, including information on potential sources of environmental pollution, and modeling, planning, as well as interaction in the ordinary, emergency, disaster regimes and for consequence of floods elimination, as an essential element for territorial Spatial Planning and Sustainable Socio-Economic Development.

**Обговорення з Наглядовим комітетом**

**Передумови за  
Повеневою  
Директивою ЄС**

8.4.12 Ukraine

**Ukraine**

The State Emergency Service of Ukraine  
55-a, O.Gonchara str.  
UA-01601, Kyiv

Web link: [www.mns.gov.ua](http://www.mns.gov.ua)

Ministry for Ecology and Natural Resources of Ukraine  
35, Vasiliya Lipkiv's'kogo str.  
UA-03035 Kyiv

Web link: [www.menr.gov.ua](http://www.menr.gov.ua)

State Agency on Water Resources of Ukraine  
8, Chervonoarmiyska Str.  
UA-01601 Kyiv

Web link: [www.scwm.gov.ua](http://www.scwm.gov.ua)

Aiming to implement the Association Agreement between Ukraine and the European Union, the Action Plan on implementation of the Association Agreement for period 2014 – 2017 was approved with the Decree of the Cabinet of Ministers of Ukraine on 17. 09. 2014. The ministries and other central government executive bodies prepared plans for implementation of the Directives addressed in the Agreement. The Plan for the Directive 2007/60/EC implementation (measures to be implemented by the end of 2017) was approved with the Decree of the Cabinet of Ministers of Ukraine on 25.02.2015 and the responsible agency is the State Service of Emergency. The Plan for the Directive 2000/60/EC implementation (measures to be implemented by the end of 2017) was approved with the Decree of the Cabinet of Ministers of Ukraine on 15.04.2015 and the responsible agency is the Ministry of Ecology and Natural Resources of Ukraine. Both Plans foresee inter-departmental and inter-ministerial interaction. In 2014 the Government Office for European Integration has been established in order to ensure of effective implementation of the Association Agreement between Ukraine and the European Union.

- (10) different types river floods, flash floods, urban floods, **різні види річкових, дощових, урбаністичних повеней**
- (11) In each river basin **у кожному районі чи одиниці управління річкового басейну має бути оцінений потенціал зниження ризиків повеней та необхідності у подальших діях**  
 district or unit of management the flood risks and need for further action — such as the evaluation of flood mitigation potential — should be assessed.
- (12) regarding flood risk management, it is necessary to **щодо управління ризиками повеней необхідно забезпечити розробку карт небезпек і ризиків від повеней, що виявляють потенціал негативних наслідків, пов'язаних з різними сценаріями повеней, включаючи інформацію про потенційні джерела забруднень довкілля внаслідок повеней**  
 provide for the establishing of flood hazard maps and flood risk maps showing the potential adverse consequences associated with different flood scenarios, including information on potential sources of environmental pollution as a consequence of floods
- (24) considerable flexibility should be left to the local **необхідна гнучкість має бути забезпечена на місцевому і регіональному рівнях, особливо щодо організації і відповідальності влад**  
 and regional levels, in particular as regards organisation and responsibility of authorities.



EAST AVERT PROJECT MIS ETC 966



## Глава 21. ЗАПОБІГАННЯ ВОДНИХ ОБ'ЄКТАХ І

jmill

## Про затвердження Порядку розроблення плану управління ризиками затоплення

## **Нормативно-правова основа в Україні**

Відповідно до статті 107<sup>1</sup> Водного кодексу України Кабінет Міністрів України постановляє:

1. Затвердити Порядок розроблення плану управління ризиками затоплення, що додається.



**МІНІСТЕРСТВО ВНУТРІШНІХ СПРАВ УКРАЇНИ**  
**НАКАЗ**

28.02.2018 № 153

Зареєстровано в Міністерстві  
юстиції України  
22 березня 2018 р.  
за № 350/31802

## **Про затвердження Методики розроблення карт загроз і ризиків затоплення**

Відповідно до [статті 107](#): Водного кодексу України, пункту 7 плану заходів щодо реалізації Концепції управління ризиками виникнення надзвичайних ситуацій техногенного та природного характеру на 2015-2020 роки, затвердженого розпорядженням Кабінету Міністрів України від 25 березня 2015 року № 419-р, з метою імплементації положень Директиви 2007/60/ЄС Європейського Парламенту та Ради від 23 жовтня 2007 року про оцінку та управління ризиками затоплення **НАКАЗУЮ:**

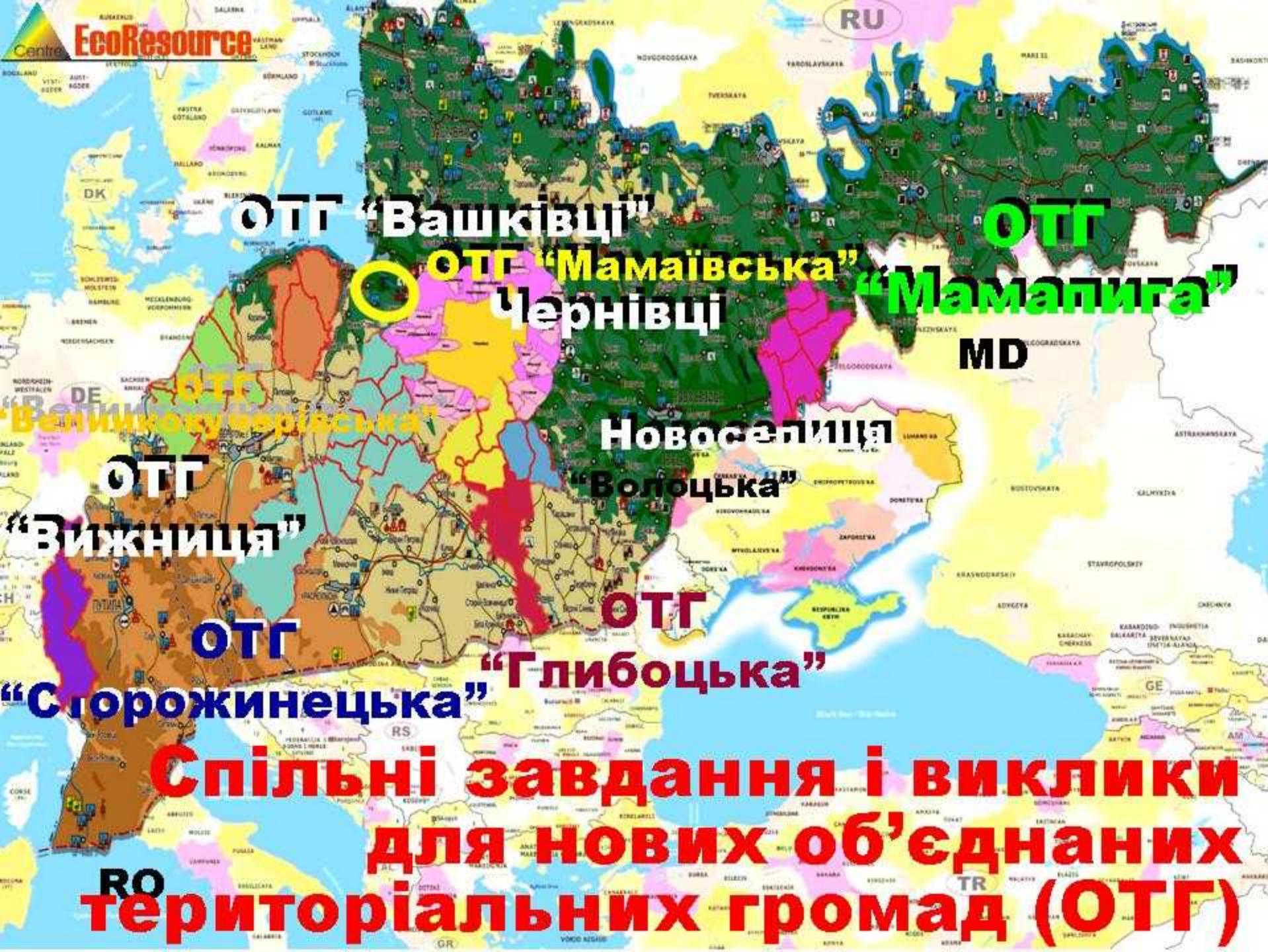
1. Затвердити Методику розроблення карт загроз і ризиків затоплення, що додається.

пропозицій ДСНС; Мінекономрозвитку результати моніторингу у числі пропозицій щодо забезпечення я результів проекту, з урахуванням вимогання та моніторингу міжнародної технічної *Ministriv Ukrayini* від 15 лютого 2002 р.

В.  
Б.)  
М. О

v M. M., Ind. 73

Іванна КЛІМПУШ-ПИНЦАДЗЕ



**Спільні завдання і виклики  
для нових об'єднаних  
територіальних громад (ОТГ)**

**OTG "Вашківці"**  
**отг "Мамаївська"**  
**Чернівці**  
**отг "Мамапига"**  
**MD**

**отг  
"Вижниця"**  
**отг  
"Спорожинецька"**  
**отг  
"Глибочицька"**

**Centre  
EcoResource**



# та їх транскордонної співпраці



# Нормативно-правові підстави для нових проектів



ЧЕРНІВЕЦЬКА ОБЛАСНА ДЕРЖАВНА АДМІНІСТРАЦІЯ

РОЗПОРЯДЖЕННЯ № 755

ПРЕДСТАВНИКА ПРЕЗИДЕНТА УКРАЇНИ

01.12.93 №

Про заходи щодо створення  
науково-екологічного полігону  
на базі Чернівецької області

Виходячи з необхідності покращання екологічної ситуації, природоподібної та пам'яткового використання десурсів в області та з метою

3. Суб'єктам, учасникам транскордонного співробітництва спільно з центральними та місцевими органами виконавчої влади у процесі реалізації завдань Угоди про асоціацію, виконання Державної стратегії регіонального розвитку на період до 2020 року, здійснення децентралізації влади та інших реформ:

6) у взаємодії з Міністерством екології та природних ресурсів України, Міністерством регіонального розвитку, будівництва та житлово-комунального господарства України, Державною службою України з надзвичайних ситуацій, Українським гідрометеорологічним центром, іншими центральними органами виконавчої влади та з урахуванням попередніх транскордонних напрацювань, вимог Директиви 2007/60/ЄС Європейського парламенту та Ради про оцінку та управління ризиками затоплення узгодити питання ініціювання та участі в проектах у сфері запобігання, протидії та ліквідації наслідків природно-антропогенних надзвичайних ситуацій, зокрема таких, що відбуваються внаслідок глобальних кліматичних змін, на транскордонних водотоках, у разі необхідності здійснення міжнародних аварійно-рятувальних заходів тощо, зокрема за пріоритетом V Стратегії ЄС для Дунайського регіону та за принципами Організації економічного співробітництва та розвитку (ОЕСР);

Про державне співробітництво у рамках функціонування транскордонного полігону науково-екологічного та гідрометеорологічного центру відповідно до змін, що виникли в результаті реалізації проектів, які включають впровадження та використання енергетичних та інших екологічно небезпекних технологій та матеріалів, що можуть викликати небезпеку для здоров'я людини та навколишнього середовища.

**Рада Єврорегіону (Сучава, 29.05.2010)  
за участі VIP-представників Урядів  
України, Румунії, Республіки Молдова  
ухвалила систему проектів і  
пропозицій,**

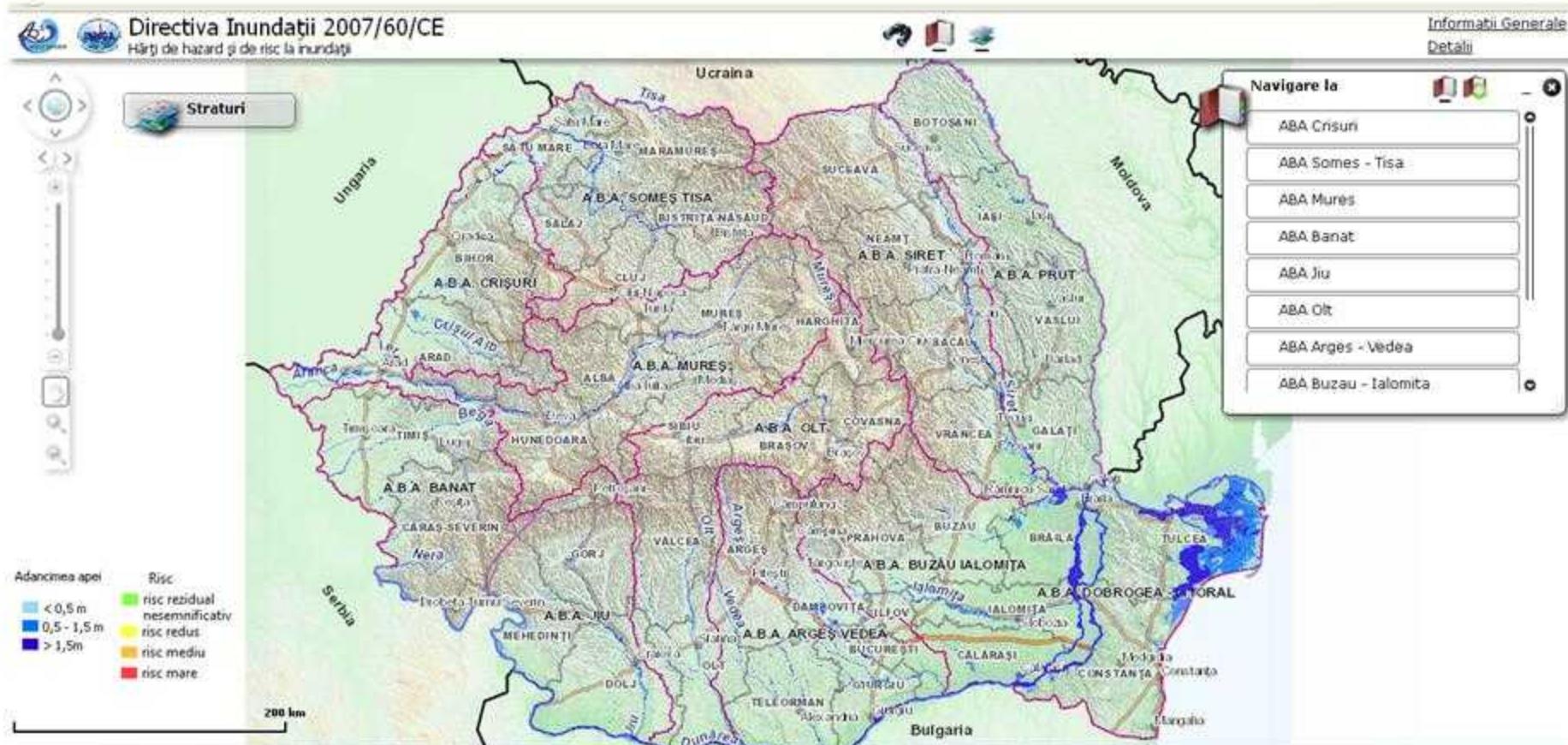




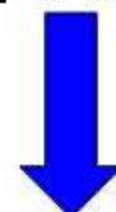
# Приклади актів Acquis Communautaire, що передбачені Угодами про асоціацію ЄС з Україною і РМ, впровадження яких може бути прискорено опрацьоване через відповідні транскордонні проекти за спільними пріоритетами

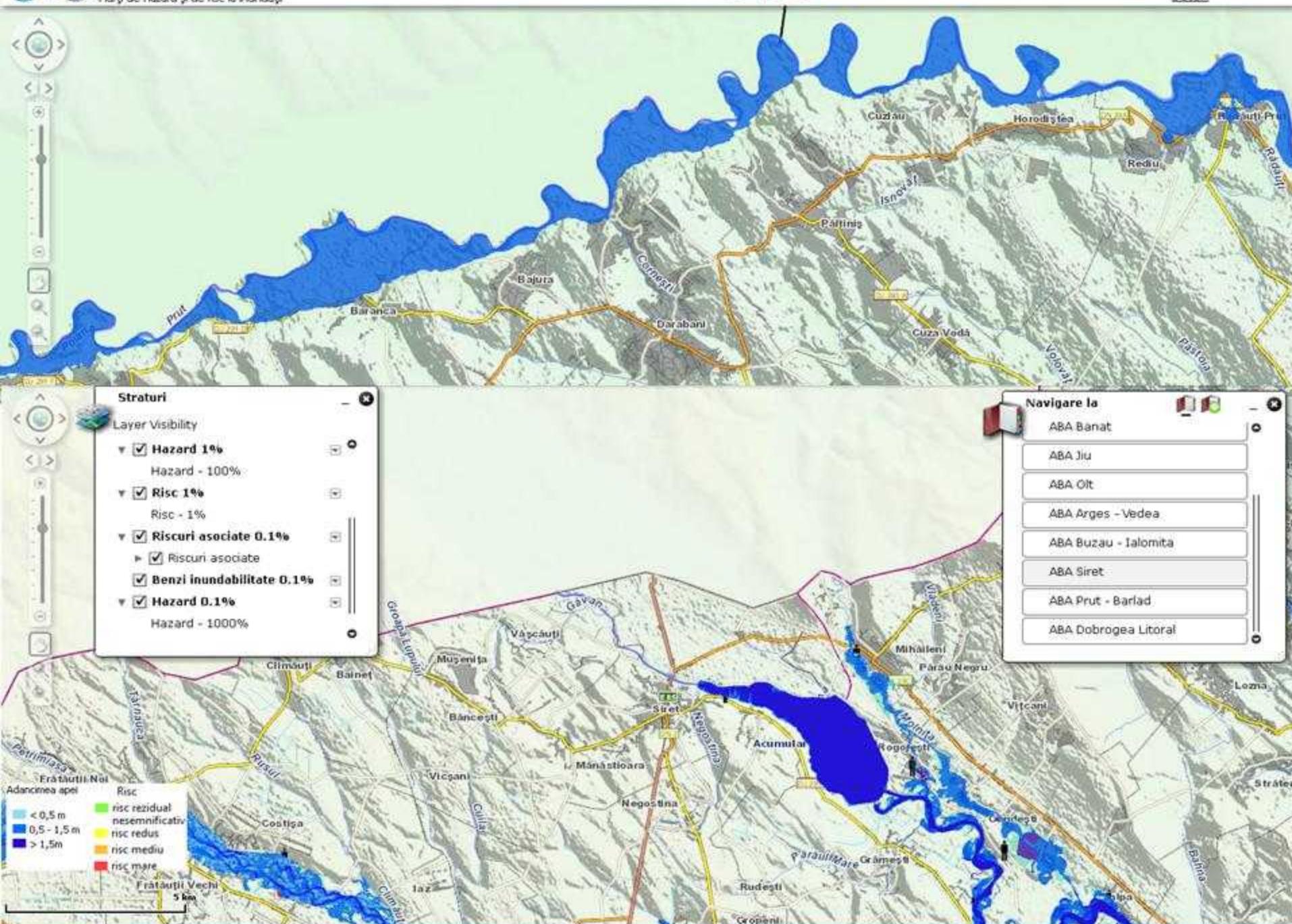
(EC)1315/2013 on Union guidelines for development of TEN-T 91/440/EEC on the development of the Community's railways 2001/14/EC on the allocation of railway infrastructure capacity 2008/57/EC on interoperability of the rail system <b>PA 15</b>	(EC) 1228/2003 on conditions for access to network for cross-border exchanges 2006/32/EC on energy end-use efficiency and energy services 2004/8/EC on the promotion of cogeneration <b>PA 2</b>	Association Agreement between European Union and its Member States and Ukraine TITLE V ECONOMIC AND SECTOR COOPERATION CHAPTER 16 TOURISM CHAPTER 24 CULTURE <b>PA 3</b>
2000/60/EC establishing a framework for Community action in the field of water policy 91/271/EEC on urban waste water treatment 98/83/EC on quality of water intended for human consumption <b>PA 4</b>	2007/60/EC on the assessment and management of flood risks 91/676/EC concerning the protection of waters against pollution; 96/82/EC on control of major accident hazards involving dangerous substances <b>PA 5</b>	2008/98/EC on waste 2006/21/EC on the management of waste from extractive industries; 2010/75/EU on industrial emission (integrated pollution prevention and control) <b>PA 6</b>
Association Agreement between European Union and its Member States and Ukraine Title V Economic & Sector Cooperation CHAPTER 9 Cooperation in Science & Technology CHAPTER 23 Education, Training & Youth <b>PA 7,9</b>	Association Agreement between European Union and its Member States and Ukraine TITLE V ECONOMIC AND SECTOR COOPERATION CHAPTER 10 INDUSTRIAL AND ENTERPRISE POLICY <b>PA 8, 10</b>	Association Agreement between European Union and its Member States and Ukraine Article 16 Cooperation on migration, asylum and border management <b>PA 11</b>

# Карта повеневих небезпек Румунії



та її прикордонні деталі





**Questionnaire for specialists of authority bodies,  
involved into the System of Floods prevention and counteraction**

**1. Specialist**

Last name, initials	Place of work	Position	Phone	E-mail
1	2	3	4	5

Fulfilled « \_\_\_\_ » 2014 Working experience in the System \_\_\_\_ years.  
 Functional field: Emergency, Water management, executive body, self-government body, scientific-underline the necessary  
 technical, engineering, IT, medical, social, another (specify)

Category: chief, specialist, rescuer, medic, worker, another (specify)  
underline the necessary

**2. List of Emergencies, which were observed or are known to specialist**

Nr of event	Nomination of the Emergency situation	Year, month, day, time	Data source
6	7	8	9

**3. Essential information about each event, which was observed or is known to specialist**

Nr of event record to head. 6	Place, where the event was observed	Maps/schemes availability (coordinates)	Actions & prevention plans availability	Informing sources & schemes	Event characterization	Event periodicity
10	11	12	13	14	15	16

**4. Special peculiarities of each event, which was observed or is known to specialist**

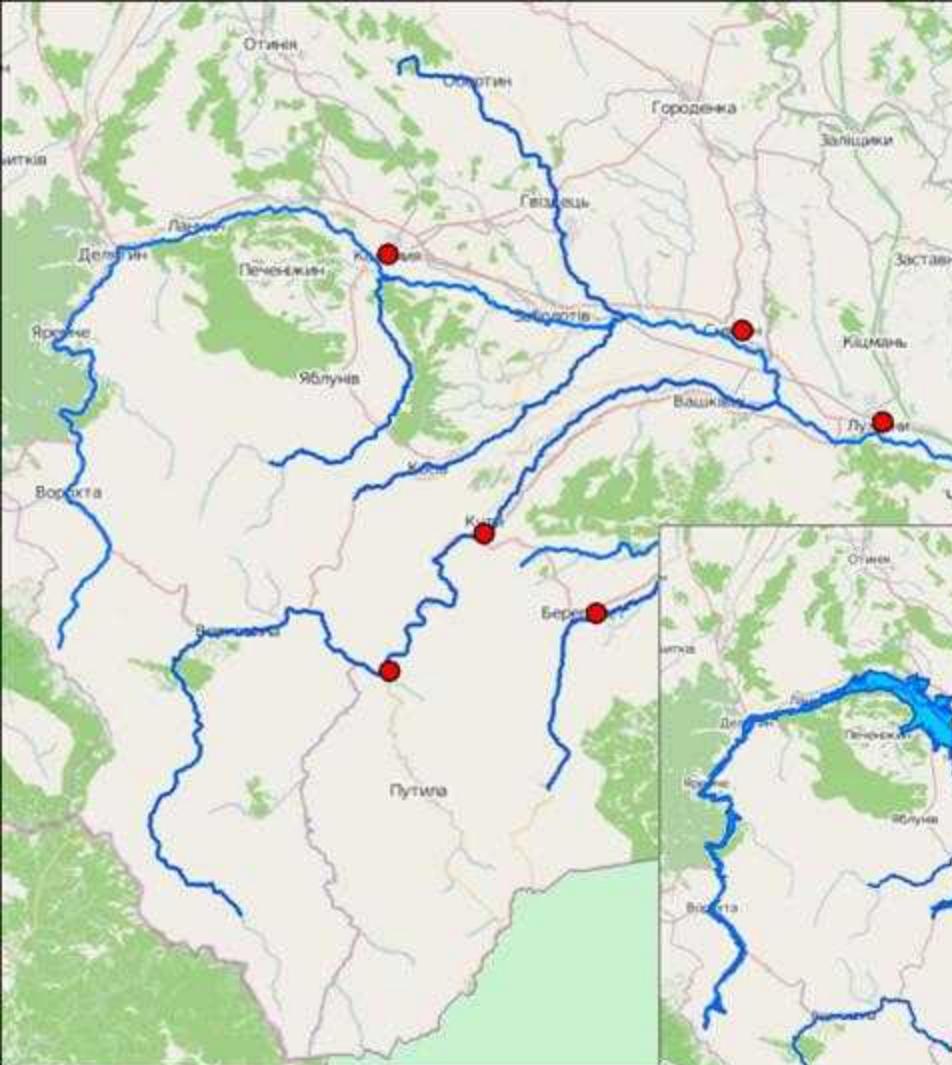
Nr of event according to head. 6	Flood generation mechanism in the place head.11	High-water marks in the place head.11	Water rise continuation & high water duration	Were & how long was water abatement	Concrete impoundment objects list	Floods aftermaths in the place head.11
17	18	19	20	21	22	23

**5. Informing & planning concerned prevention and action plans**

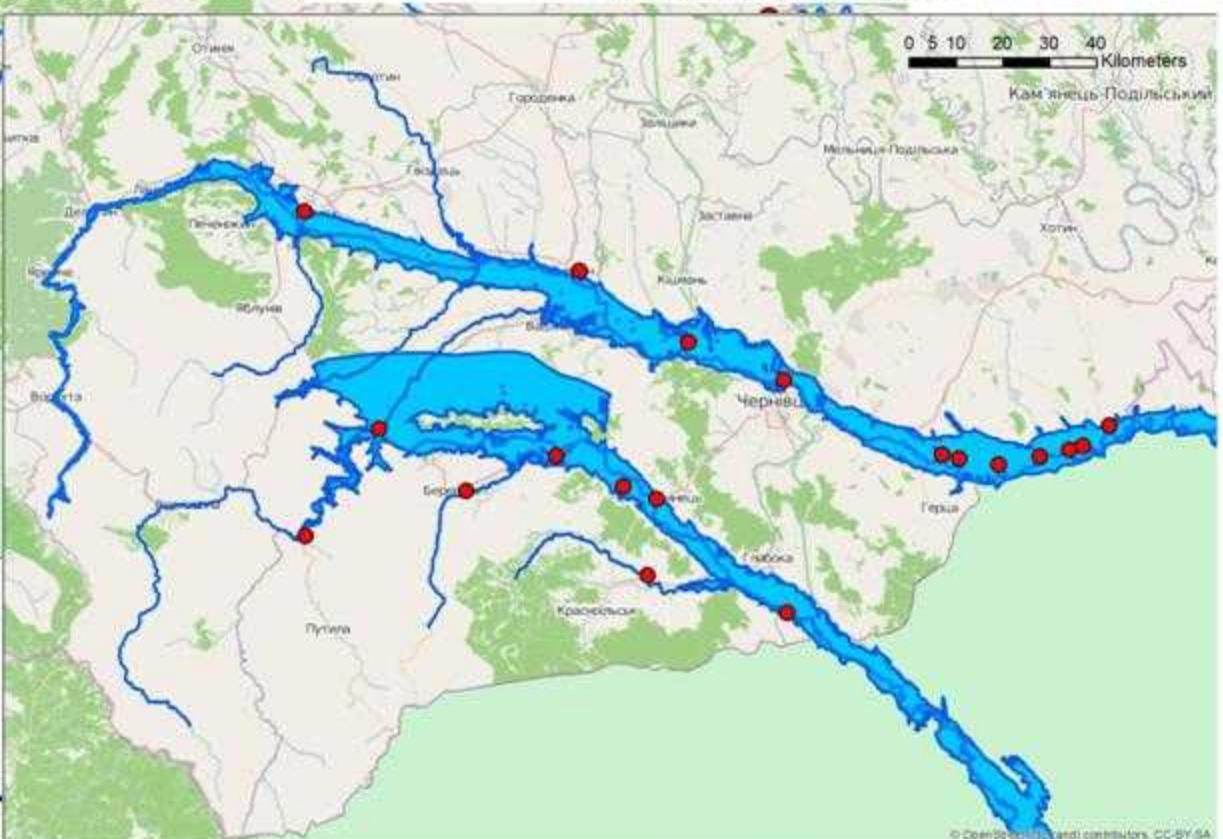
Nr of event according to head. 6	Preparing measures & informing	Sources & content of the information through event	Information about the aftermath & elimination	Measures & means of counter-measures & actions	Estimate of engineering structures efficiency	The necessity of changes & follow-up actions
24	25	26	27	28	29	30



**Шляхом  
вивчення та  
опитувань  
населення,  
влад і  
фахівців у  
вразливих  
зонах визначались  
найбільш адекватні методи  
картування повеней і  
пов'язаних з ними ризиків  
та зони басейнів Прута і  
Сірета для подальшої  
деталізації оцінки  
історичних повеней і  
потенціальних ризиків**



Historical foods & risks reference points in settlement Stata Zhadova  
Storozhinets district 29/05/2014



Programme funded by the



www.averyast.net

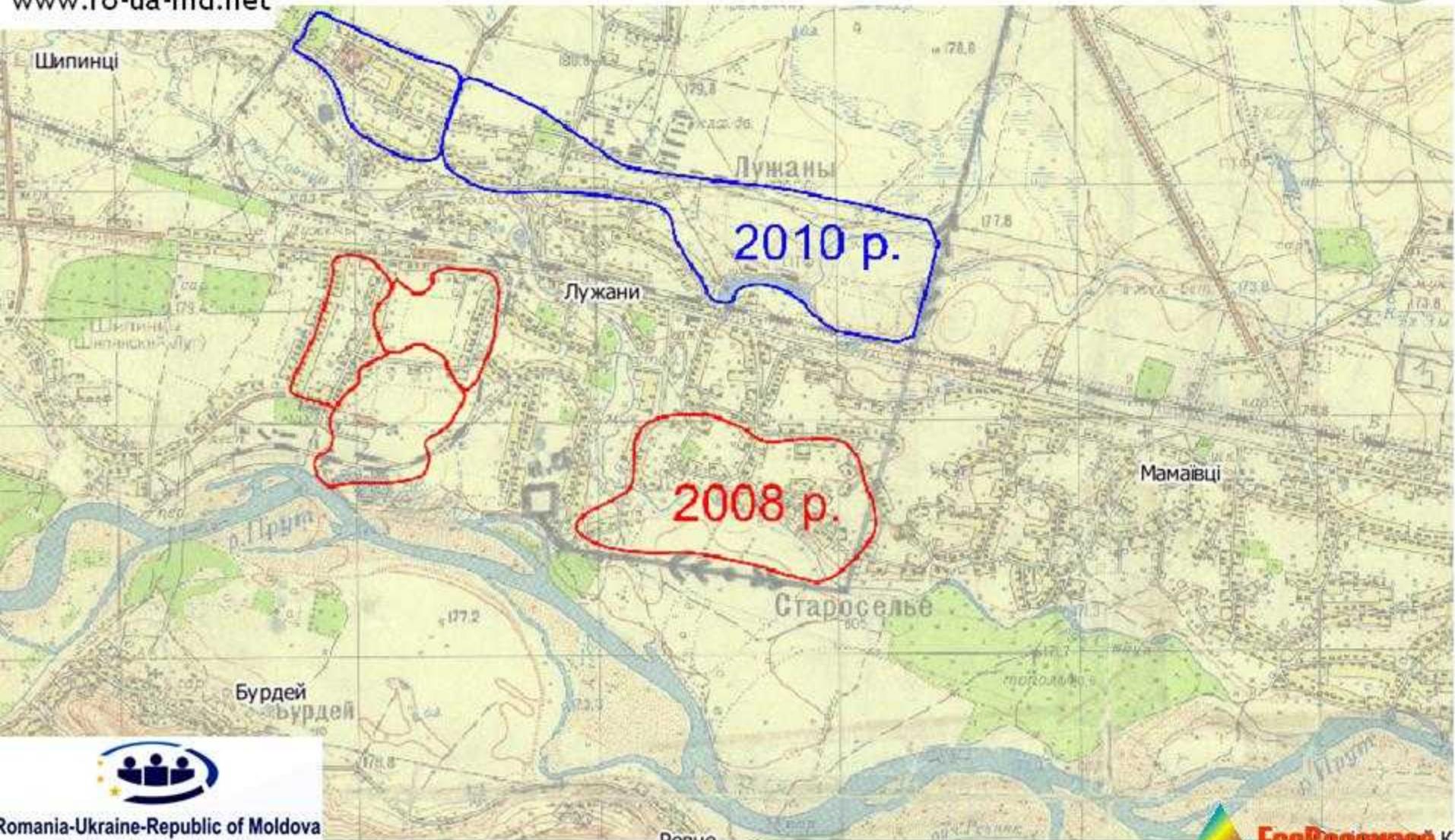
Romania-Ukraine-Republic of Moldova  
CROSS BORDER COOPERATION

# Істотна відмінність між сценаріями сторичних повеней 2008 р (floodplain) і 2010 р. (Stormwater flashflood)



Programme funded by the  
EUROPEAN UNION

[www.ro-ua-md.net](http://www.ro-ua-md.net)



Romania-Ukraine-Republic of Moldova  
CROSS BORDER COOPERATION





Programme funded by the  
EUROPEAN UNION

[www.ro-ua-md.net](http://www.ro-ua-md.net)



Romania-Ukraine-Republic of Moldova  
CROSS BORDER COOPERATION



ЗАСІБИ ДЛЯ ВІДОБХІДНОЇ ТОЧНОСТІ ДАНИХ ПРО ІСТОРИЧНІ ПОВЕНІ У ПОРІВНЯННІ

дозволяє прогнозні і точніше карти ризиків надзвичайних



з цифровими фото і відеоматеріалами,

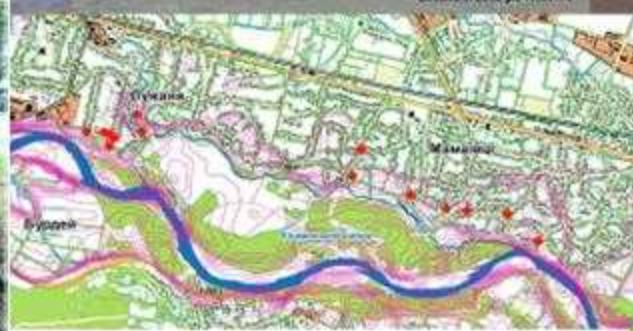
калібрувати моделі формувати і плани дій, щодо ситуацій.



Визначення точного місця, часу і глибини води відносно проходження піку повені

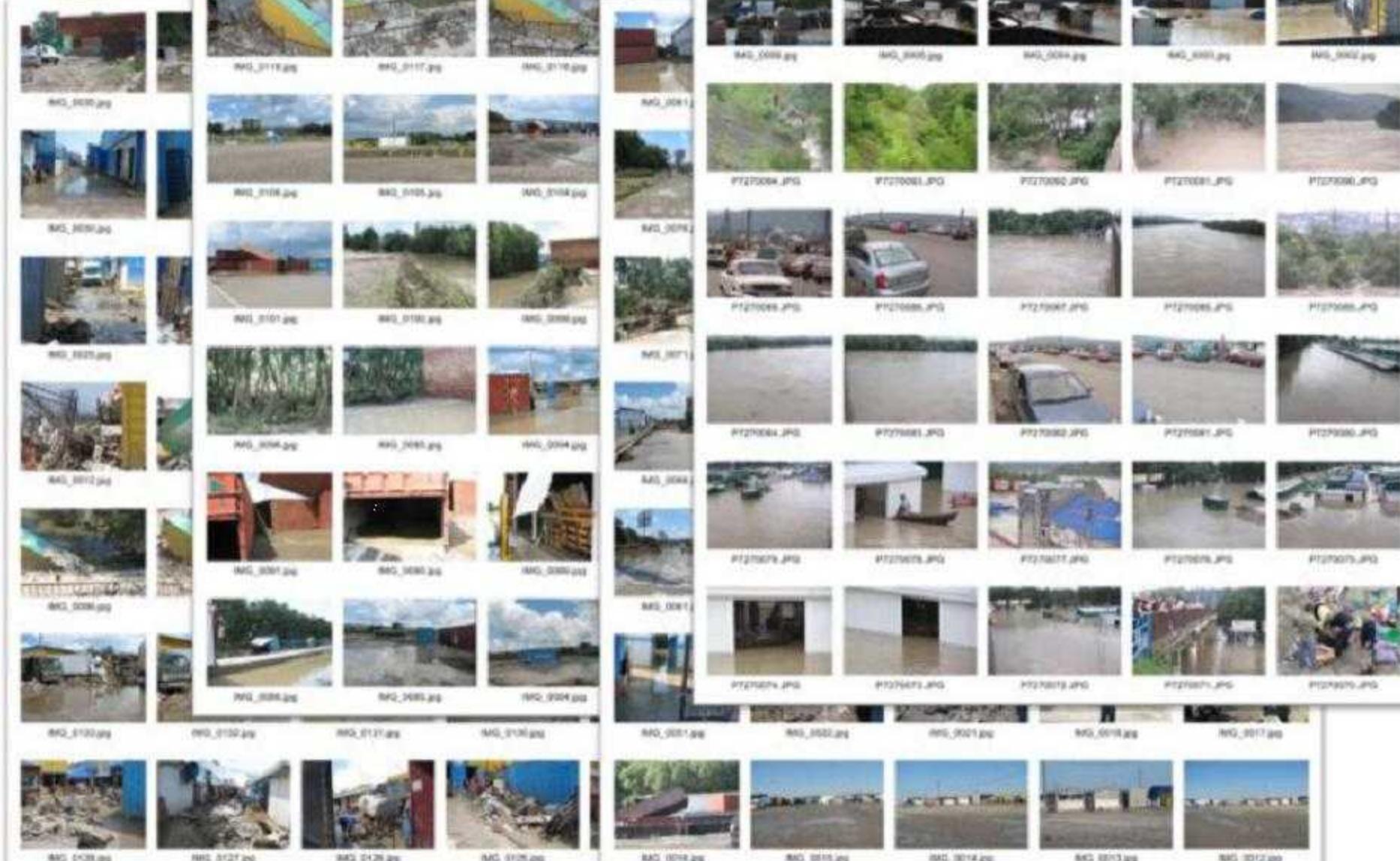


Опитування населення і фахівців



EcoResource







**Застосування  
виявлених  
цифрових фото-  
і відеоматеріалів  
дозволяє точно**



**визначати  
глибину, місце  
і час проходу  
піку повені  
вздовж  
території  
басейну**





# ЗАКОН УКРАЇНИ

## Про місцеве самоврядування в Україні

### Розділ II

## ОРГАНІЗАЦІЙНО-ПРАВОВА ОСНОВА МІСЦЕВОГО САМОВРЯДУВАННЯ

### Глава 1.

#### Повноваження сільських, селищних, міських рад

**Стаття 26.** Виключна компетенція сільських, селищних, міських рад

### Глава 2.

#### Повноваження виконавчих органів сільських, селищних, міських рад

**Стаття 27.** Повноваження у сфері соціально-економічного і культурного розвитку, планування та обліку

До відання виконавчих органів сільських, селищних, міських рад належать:

- а) власні (самоврядні) повноваження;
- б) делеговані повноваження;

**Стаття 28.** Повноваження в галузі бюджету, фінансів і цін

До відання виконавчих органів сільських, селищних, міських рад належать:

- а) власні (самоврядні) повноваження;
- б) делеговані повноваження;

**Стаття 29.** Повноваження щодо управління комунальною власністю

До відання виконавчих органів сільських, селищних, міських рад належать:

- а) власні (самоврядні) повноваження;

**Стаття 30.** Повноваження в галузі житлово-комунального господарства, побутового торговельного обслуговування, громадського харчування, транспорту і зв'язку

До відання виконавчих органів сільських, селищних, міських рад належать:

- а) власні (самоврядні) повноваження;
- б) делеговані повноваження;

**Стаття 31.** Повноваження у галузі будівництва

1. До відання виконавчих органів сільських, селищних, міських рад належать:

- а) власні (самоврядні) повноваження;
- б) делеговані повноваження;

**Стаття 32.** Повноваження у сфері освіти, охорони здоров'я, культури, фізкультури і спорту

До відання виконавчих органів сільських, селищних, міських рад належать:

- а) власні (самоврядні) повноваження;
- б) делеговані повноваження;

**Стаття 33.** Повноваження у сфері регулювання земельних відносин та охорони навколишнього природного середовища

1. До відання виконавчих органів сільських, селищних, міських рад належать:

- а) власні (самоврядні) повноваження;
- б) делеговані повноваження;

**Стаття 34.** Повноваження у сфері соціального захисту населення

1. До відання виконавчих органів сільських, селищних, міських рад належать:

- а) власні (самоврядні) повноваження;
- б) делеговані повноваження;

**Стаття 35.** Повноваження в галузі зовнішньоекономічної діяльності

До відання виконавчих органів сільських, селищних, міських рад належать:

- а) власні (самоврядні) повноваження;
- б) делеговані повноваження;

**Стаття 36.** Повноваження в галузі оборонної роботи

До відання виконавчих органів сільських, селищних, міських рад належать такі делеговані повноваження:

**Стаття 37.** Повноваження щодо вирішення питань адміністративно-територіального устрою

До відання виконавчих органів сільських, селищних, міських рад належать такі власні (самоврядні) повноваження:

**Стаття 37<sup>1</sup>.** Повноваження у сфері реєстрації місця проживання фізичних осіб

1. До відання виконавчих органів сільських, селищних, міських рад належать такі делеговані повноваження:

**Стаття 38.** Повноваження щодо забезпечення законності, правопорядку, охорони прав, свобод і законних інтересів громадян

1. До відання виконавчих органів сільських, селищних, міських рад належать:

- а) власні (самоврядні) повноваження;
- б) делеговані повноваження;

**Стаття 40.** Інші повноваження виконавчих органів сільських, селищних, міських рад

Виконавчі органи сільських, селищних, міських рад, крім повноважень, передбачених цим Законом, здійснюють інші надані ім законом повноваження.



**СКЛАД ТА ЗМІСТ  
МІСТОБУДІВНОЇ ДОКУМЕНТАЦІЇ  
НА ДЕРЖАВНОМУ ТА РЕГІОНАЛЬНОМУ РІВНЯХ**

**ДБН Б.1.1-13:2012**

**ДЕРЖАВНІ БУДІВЕЛЬНІ НОРМІ УКРАЇНИ**

**Система місто будівної документації**

**СКЛАД, ЗМІСТ, ПОРЯДОК РОЗРОБЛЕННЯ,  
ПОГОДЖЕННЯ ТА ЗАТВЕРДЖЕННЯ  
РОЗДІЛУ ІНЖЕНЕРНО-ТЕХНІЧНИХ ЗАХОДІВ  
ЦІВІЛЬНОГО ЗАХИСТУ (ЦІВІЛЬНОЇ ОБОРОНИ)  
У МІСТОБУДІВНІЙ ДОКУМЕНТАЦІЇ**

**ДБН Б. 1.1-5:2007**

**ДРУГА ЧАСТИНА**

Склад, зміст, порядок розроблення, погодження та затвердження розділу інженерно-технічних заходів цівільного захисту (цивільної оборони) на мікрорайонах у місто будівній документації

**ДІРЕКТИВА ЄВРОПЕЙСЬКОГО ПАРЛАМЕНТУ ТА РАДИ 2007/2/WE  
від 14 березня 2007 р.  
заснована на інфраструктурі геопросторової інформації в Європейському Спільноті (INSPIRE)**

**ЄВРОПЕЙСЬКИЙ ПАРЛАМЕНТ І РАДА  
ЄВРОПЕЙСЬКОГО СОЮЗУ,**

Беручи до уваги Договір про заснування Європейського Спільноти, зокрема його Стаття 175 параграф 1,

Беручи до уваги пропозицію Комісії,

Беручи до уваги зискив Європейського економіко-соціального Комітету ( ),

Після консультації у Комітеті регіонів,

Діячи підголідно до процесу, що виникла у Статті 251 Договору, відносно до спільнотного тексту, який прийнятий Погоджувальним комітетом 17 січня 2007 р ( ),

та беручи до уваги позначене:

(1) Політика Спільноти по підвищенню прозорості європейського сектора за мету підвищити рівень його спорідненості, беручи до уважи розвиток інфраструктури Спільноти. Крім того, для формування та реалізації політики Спільноти в усій сфері виникла, що відповідає до Статті 6 Договору, позиція браку до уважуваної щодо охорони навколишнього середовища, погіршеної інформації, у тому числі - інформації просторова. Для зросування цих земог необхідно гармонизувати

Спільноти в усій сфері охорони навколишнього середовища, що відбувається вимогами членів, їх правознаним регіональним та місцевим відповідності. Існують ряд проблем, які стосуються можливостей отримання, якості, організації, доступності та ступеня інформативності просторової інформації, необхідної для досягнення цілей, встановлених у цій програмі.

(3) Проблеми, що стосуються можливостей отримання, якості, організації, доступності та ступеня інформативності просторової інформації виникають в багатьох питаннях, пов'язаних з політикою та інформацією землеволодіння організуються на різних рівнях. Вирішення цих проблем пов'язано зі створенням на общині, спільному інформацією, зростут та можливість збору та оброблення просторовими даними та послугами, що стосуються просторових даних, в різних секторах та на різних рівнях: громадськими органами. У зв'язку з цим треба створити інфраструктуру просторової інформації у Спільноті.

(4) Інфраструктура просторової інформації в Європейському Спільноті (INSPIRE) повинна гарантувати формування позиції по відношенню до стратегій та дій, які можуть безпосередньо або опосередковано вчинити вплив на довкілля.

(5) Інфраструктура INSPIRE повинна базуватися на

**Нормативно-правова  
основа застосування  
при плануванні розвитку  
громад**

**Досвід взаємодії з керівними представниками і о  
спеціалістами територіальних влад, місцевого  
самоврядування та службами ДСНС і ЦЗ регіонального  
і місцевого рівнів у Чернівецькій та Івано-Франківській  
областях**



# **Рішення нових територіальних громад щодо протиповіневих дій та застосування ГІС технологій**

**ЗАТВЕРДЖЕНО**

## Рішенням Усеспільнокомісійної Мамалгітської сільської ради від березня 2013 р.

## ПЛАН

соціально-економічної розвитку  
Мандрівської сім'ї в Україні

## 1. АЛТЕРНАЦИЯ

До складу Маланкінсько-Ізюмської ОГГ входять такі гуртожитні пунчхи:

Сине Маланки  
Сине Драматич  
Сине Шансон  
Сине Стальний  
Сине Блюзний  
Сине Насок  
Сине Веселук  
Сине Народний

В північній та південній частинах країни відсутні залізниці, але вони будуть побудовані в майбутньому.

Основні та найважливіші етапи вивчення цієї ідеї з поглядом розмиттю.

<b>Наприкінці ПІ</b>	
<b>Співпраця з фахом та експертами гідравліки</b>	
<b>Оператор-шахтарі</b>	<b>Залізничні</b>
<b>3.3 Розглянути розпорядження по</b> <b>співробітництва</b>	<b>3.3.1 Участь у проєктах грантового розпорядження співробітництва</b>
<b>Наприкінці ГУ</b>	
<b>Збори експертів державного</b>	
<b>Відповідник по підприємству та</b> <b>експертів кримінальної поліції</b>	<b>3.3.2 Задовільність та підтвердження підприємства засобами</b> <b>контролю по ізмененню їх жарової сути</b>



Programme funded by the



EAST AVERT PROJECT MIS ETC 966

www.roux-md.net



## Romania-Ukraine-Republic of Moldova

CROSS BORDER COOPERATION

1000

У Чернівцях розпочали роботу над створенням геоінформаційної системи міста

Робота зустрічається в будь-якій етапі життя ПІС, якщо Человек не має чіткої ідеї про те, що він хоче отримати від цієї функції.

Все вышеуказанные факты доказывают, что обсуждаемые вами заявления являются ложными и не соответствуют действительности.

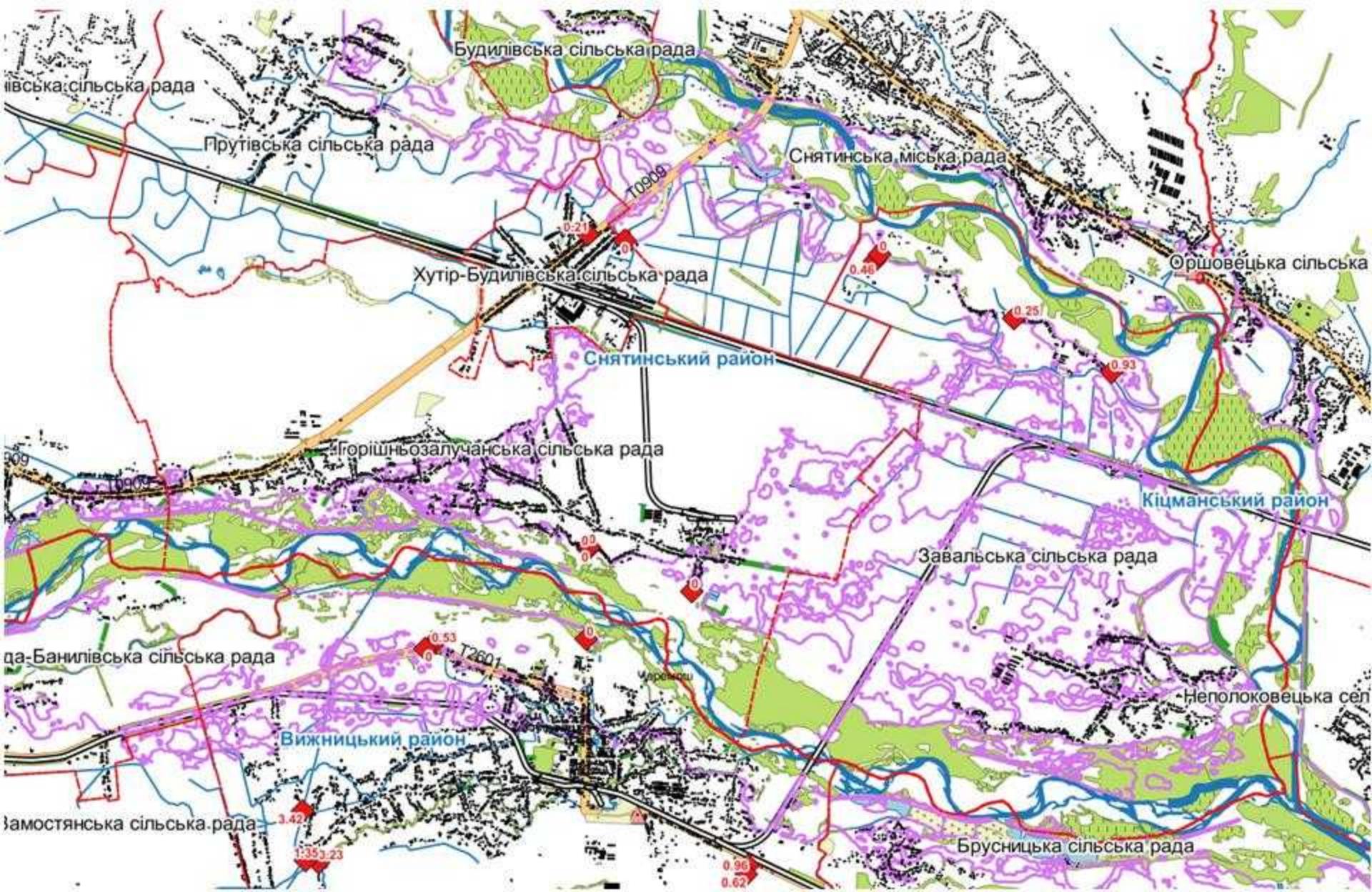
«Словесна» юз фраза за една Четка газа, не може да има и това. Тъндър, която да ѝ побуди да си екип, или да ѝ избие да не напада и засуди я, защото тя е пътешества с хаки на туризъм и има сънту. Това нутка за една фраза за една дрезина в утешителен и език споделена между приятелите им за утешаване и ободряване им, а така ѝ ще бъде газа, на която ѝ ще има отговор и ѝ ще се възбуди, усъвършенства и ѝ ще има ефект като вълна за сърца ѝ. Така ѝ да има заседание със <sup>10</sup> юза със 12 членове, или забавленията ѝ ще има побудителни сумасъдни импулси в една фраза за една дрезина, която ѝ ще даде вълна за сърца ѝ.

Слід після цього побудувати ще квадратну таблицю (КС) із січчю Четвертєю (зведенням відповідно до дати збору земельного землі) та зробити з неї зведення відповідно до 31 земельного землі.

Домінго

Те, проявившиеся в ходе социальных движений, поддаются изучению с помощью методов социологии и социальной антропологии. Важно отметить, что в ходе социальных движений проявляются не только социальные, но и индивидуальные, личностные качества и черты характера. Поэтому для изучения социальных движений необходимо использовать методы личностного анализа.

# Схема обстежень басейнів Прута і Черемоша з floodmarks і розрахованими зонами затоплень



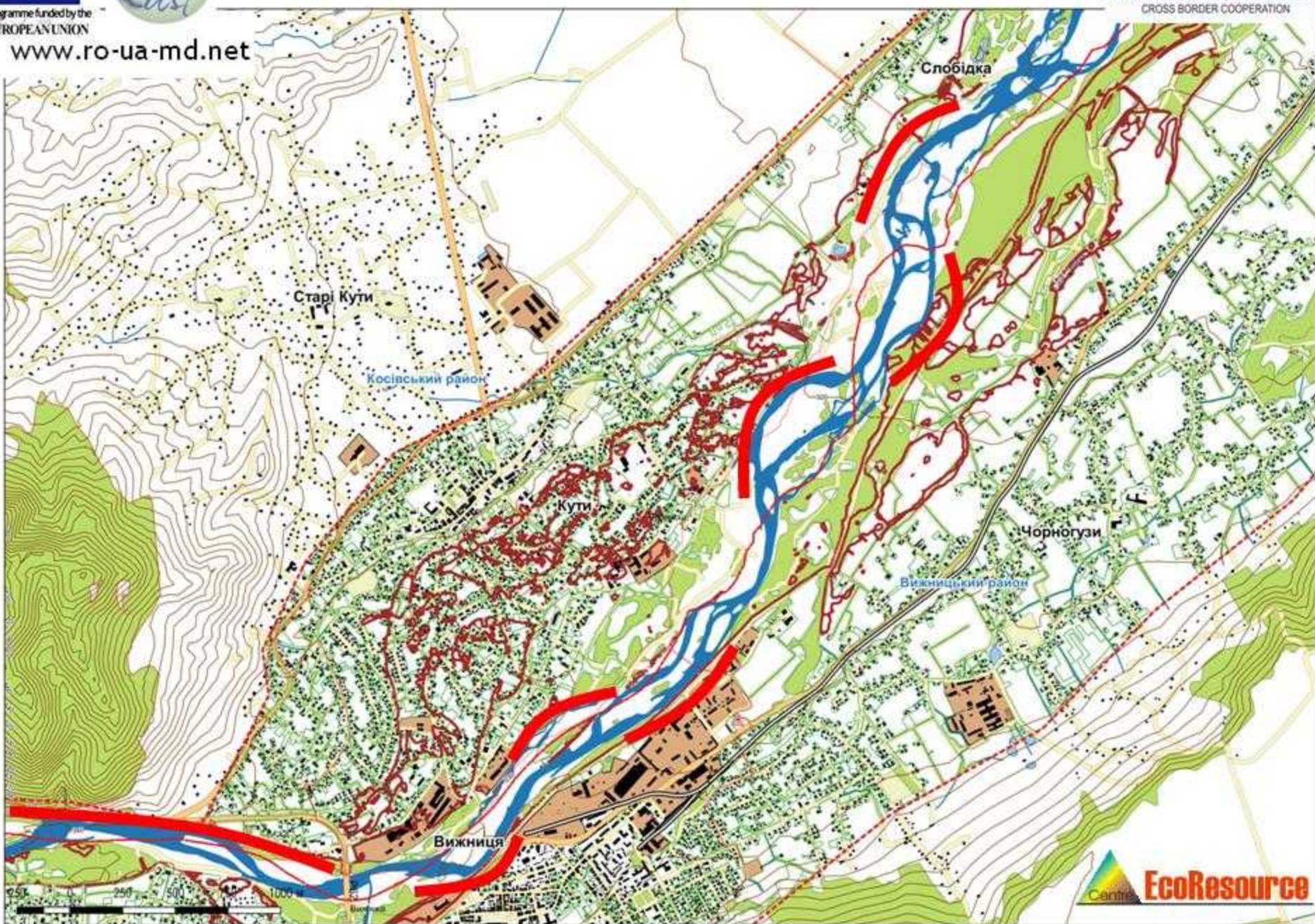


# Вплив повеней на русло річки

Programme funded by the  
EUROPEAN UNION

[www.ro-ua-md.net](http://www.ro-ua-md.net)

Romania-Ukraine-Republic of Moldova  
CROSS BORDER COOPERATION



# і “простір” для дощових повеней Stormwater



Programme funded by the  
EUROPEAN UNION

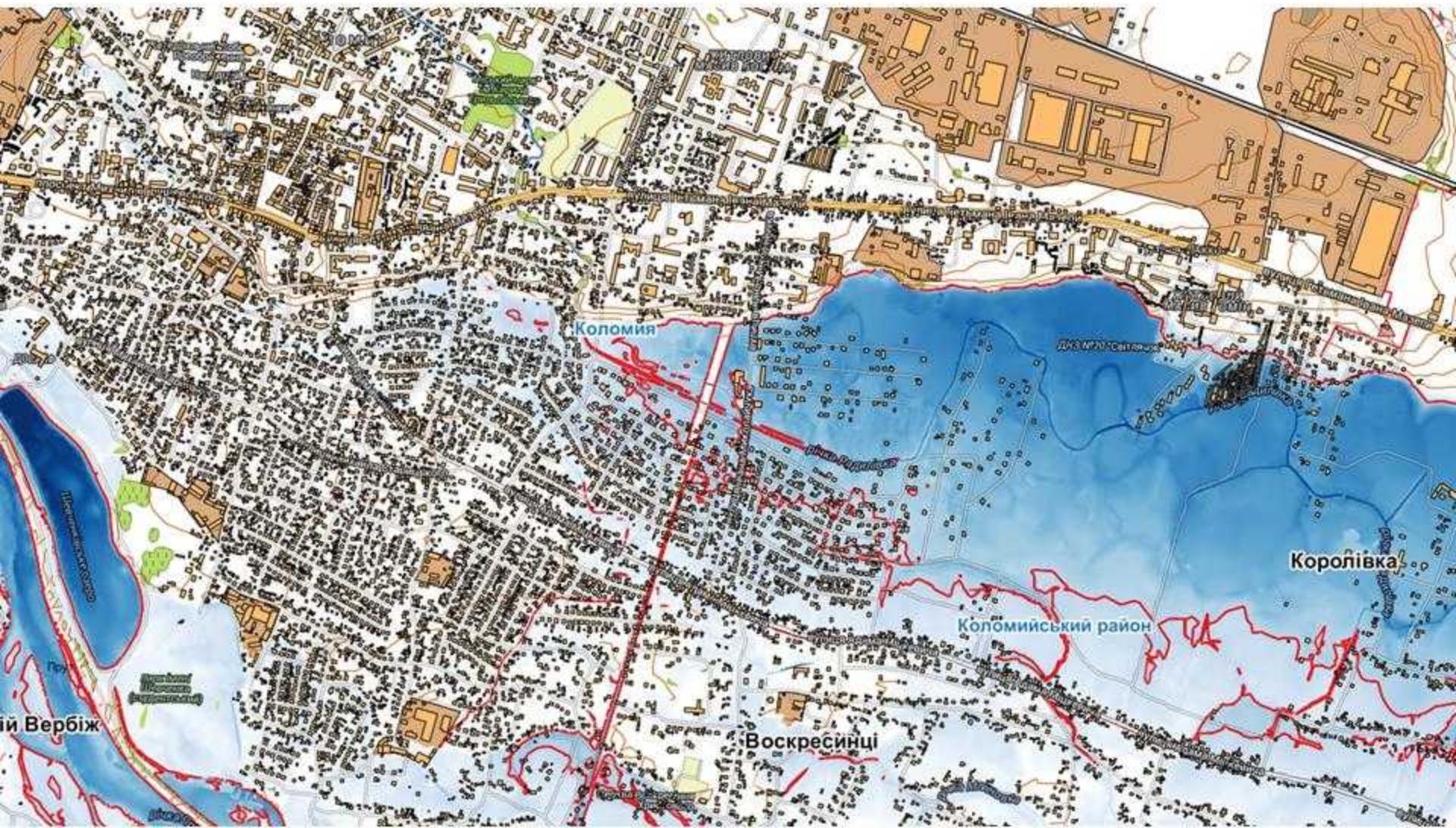


Romania-Ukraine-Republic of Moldova  
CROSS BORDER COOPERATION

[www.ro-ua-md.net](http://www.ro-ua-md.net)

EcoResourcE

# Схема розрахунків затоплень у м. Коломиї



# Відображення відвіданих, досліджених і внесених партнером 8 до карт зон затоплень і небезпек у басейнах верхніх Прута і Сірета на експериментальній версії web-сторінки East Avert партнера 8

ДНТЦ Екоресурс < ДНТЦ Екоресурс < ecoresource.ddns.net/SitePages/Схеми%20проекту%20East%20Avert.aspx

Оголошення Стаття Публікація

ДНТЦ Екоресурс Схеми проекту East Avert

Повернутися на сайт

EcoResource

## Схеми проекту East Avert

Домашня сторінка Висвітлення проекту East Avert з 250 Останні Статті Інформація про сайт

Великомасштабний проект «Попередження та захист від повеней у басейнах річок Верхній Сірет і Прут шляхом впровадження сучасної моніторингової системи із автоматичними станціями – EAST AVERT» код MIS ETC 966, що виконується за Спільною операційною програмою ЄС «Румунія-Україна-Республіка Молдова 2007-2013»

Зведені масиви дослідження

ДНТЦ "Екоресурс"

- OSM Standard
- OSM Back & White
- OSM DE

- Означені станинські зони
- Розрахункові зони затоплення 2004 р. Вис. 7 CO 1
- Розрахункові зони затоплення 2009 р. Вис. 6 CO 1
- Розрахункові зони затоплення 2009 р. Луцькі Чернівці
- Розрахункові лінії затоплення 2003 р. Новомелітополь
- Місця поточного обстеження
- Місця дослідження
- Місця замеру глибин 2008 р.

Логотип: State Scientific & Technical Centre for inter-sectoral & regional problems of the Environmental Safety and Resource Conservation

20 km  
10 mi

19 жовтня 2016 р.  
сергія

Docs e ДНТЦ Екоресурс - Сх...

<http://ecoresource.ddns.net>

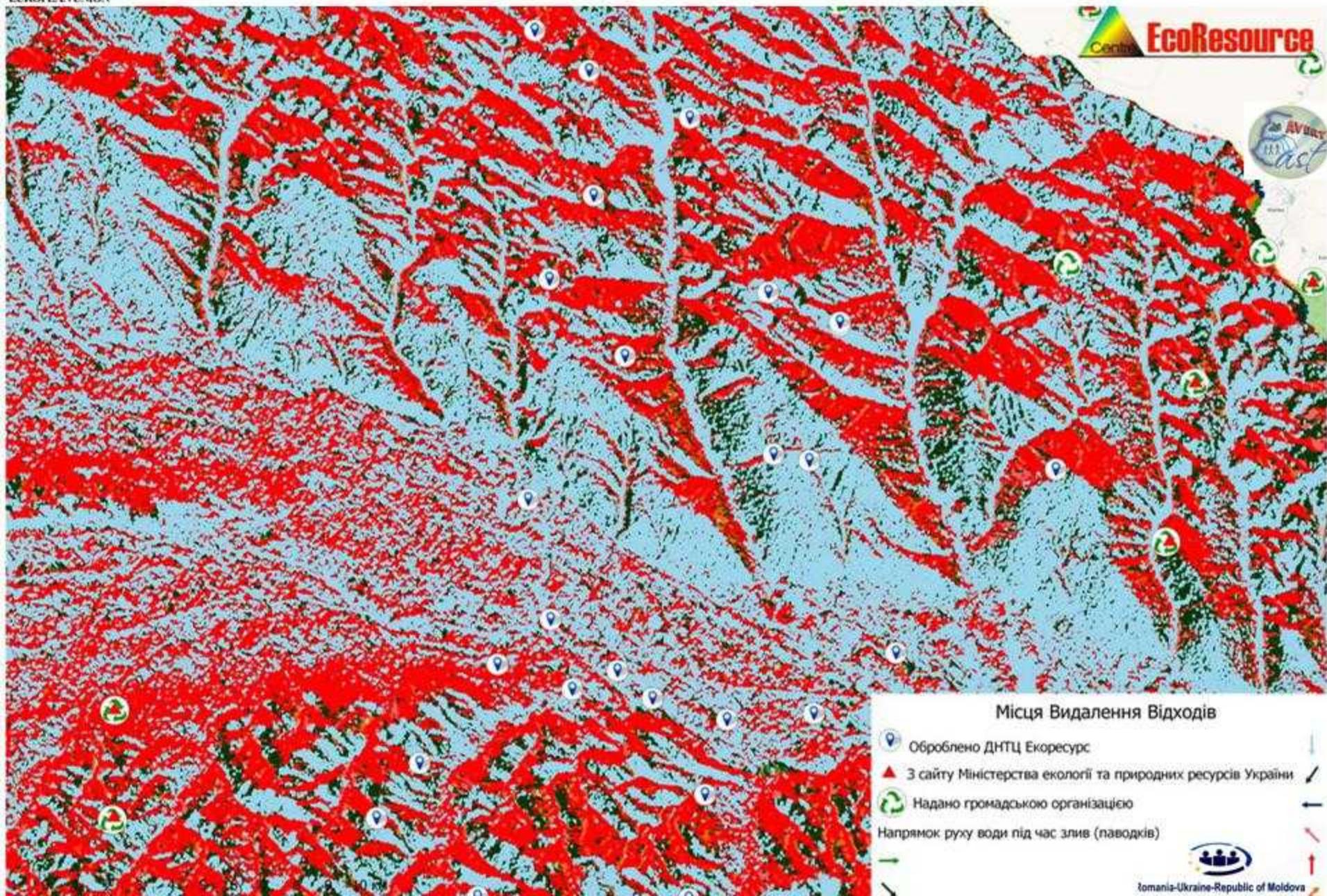
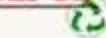
# Різна природа аварійних забруднень і заторів у заплавних зонах





для дощових повеней, провокованих Stormwater

Programme funded by the  
EUROPEAN UNION



Romania-Ukraine-Republic of Moldova

# **Зони впливу малих річок в м. Чернівці**





# **Ризики для техногенних об'єктів**

# Порівняння сценаріїв повеней, визначених на основі floodmarks та попередніх анкетувань



Programme funded by the  
EUROPEAN UNION

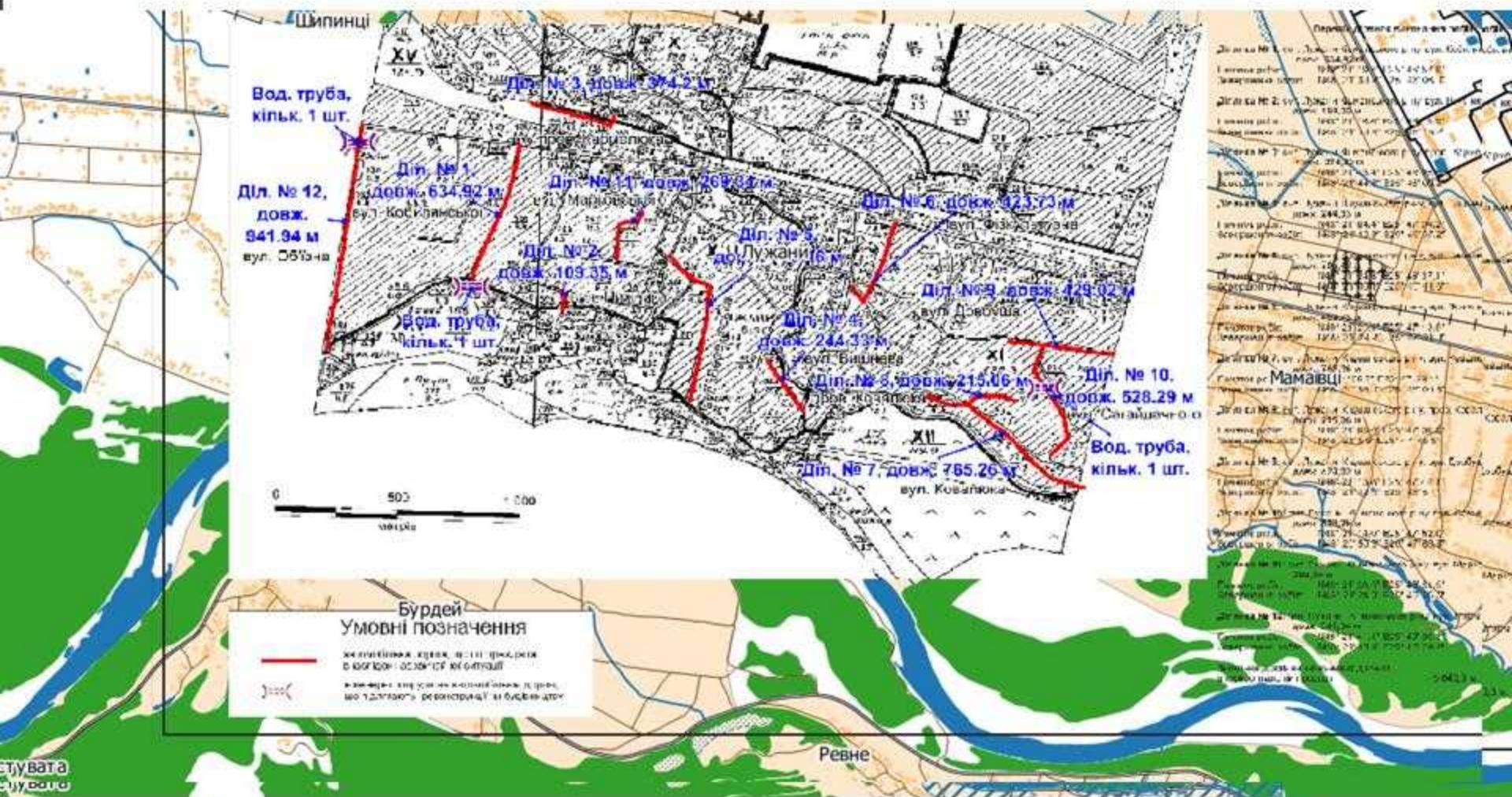
[www.ro-ua-md.net](http://www.ro-ua-md.net)



Romania-Ukraine-Republic of Moldova  
CROSS BORDER COOPERATION



# Додаткова верифікація картування повеней



Programme funded by the



EAST AVERT PROJECT MIS ETC 966

[www.east-avert.net](http://www.east-avert.net)

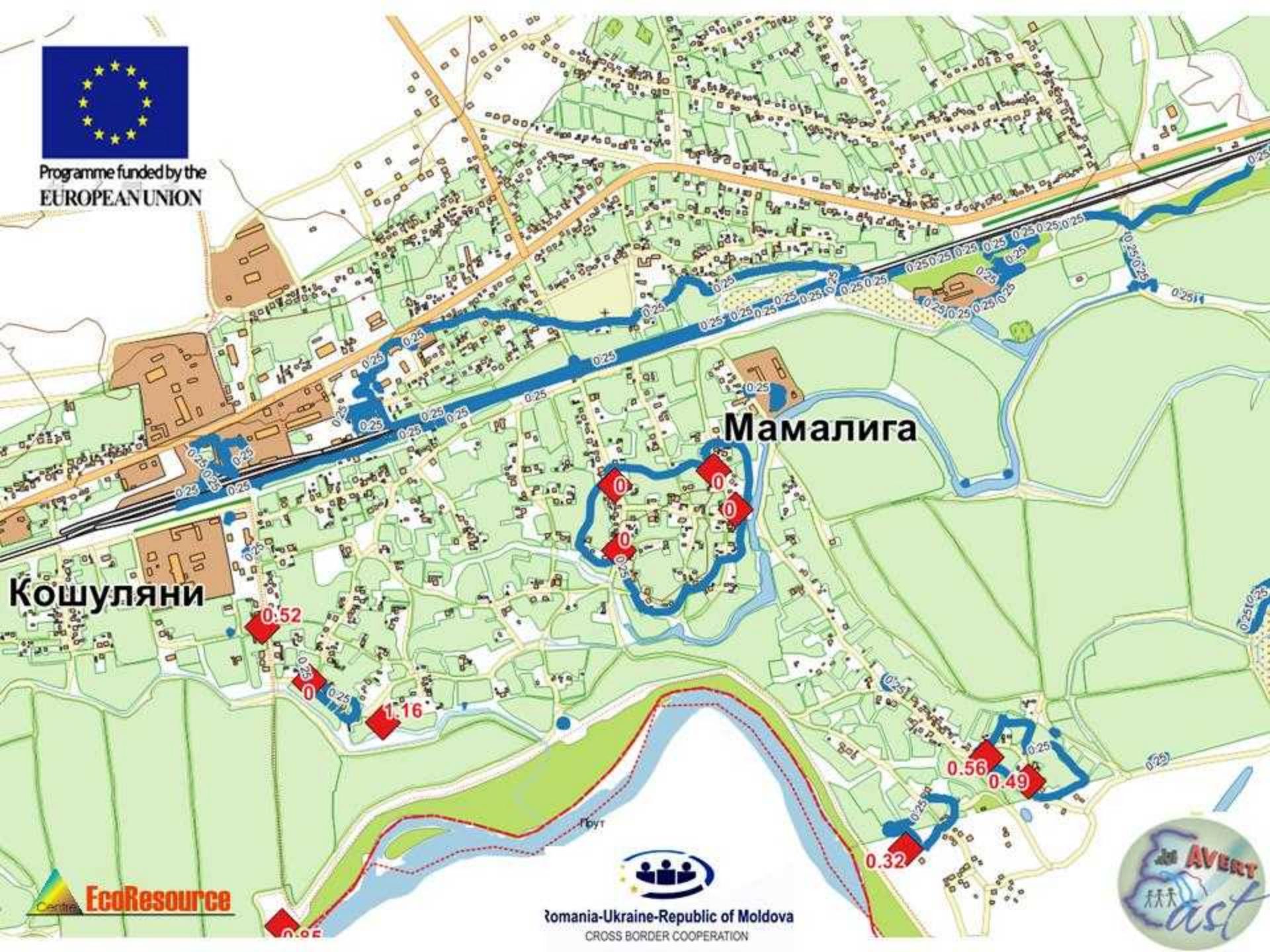


Romania-Ukraine-Republic of Moldova

CROSS BORDER COOPERATION



Programme funded by the  
EUROPEAN UNION



EcoResource



Romania-Ukraine-Republic of Moldova  
CROSS BORDER COOPERATION



# **ПРОБЛЕМИ ЖИТТЄЗАБЕЗПЕЧЕННЯ ГРОМАДИ, РОЗВ'ЯЗАННЯ ЯКИХ здійснюється постійно і одночасно**

# Розвиток

# Фінансування

# Працевпаштування

# Соціальний захист

# Інфраструктура і транспорт

# Стан довкілля

# Адмінпослуги і таке інше



Ця щоденна багатопланова діяльність громад неможлива без сучасних гео-інформаційних технологій (ГІС) і розподілених баз даних (РБД). Донедавна високовартісне забезпечення (ArcGIS, MapInfo) було доступним лише для професійних інституцій. Але сьогодні засоби Internet і нове програмне забезпечення є відкритими, зокрема щодо

**Діяльність ОТГ має  
забезпечуватись:**

**ЦМТ – цифровою моделлю  
території, як основою  
подальших необхідних  
уточнень деталей місцевості,  
зокрема для оцінки вартості  
земель при їх картуванні,  
трасування повеневих потоків,  
геоландшафтного  
просторового планування тощо**

**Діяльність ОТГ має  
забезпечуватись:**

**CORINE – Європейською  
координацією інформації про  
довкілля щодо земного  
покрову – по усіх природних і  
антропогенних постійних і  
сезонних деталях ландшафтів,  
наприклад, для визначення  
даних про родючість ґрунтів**



**Діяльність ОТГ мас  
забезпечуватись:**

**Векторними шарами з  
усією гідрологічною  
інформацією стосовно  
поверхневих і ґрунтових  
вод та їх потоків на  
рельєфі місцевості**

**Діяльність ОТГ має  
забезпечуватись:  
Зведенням воєдино усіх  
геопросторових даних та  
інформації про мешканців  
згідно з Директивою ЄС  
**INSPIRE** – з Інфраструктури  
геопросторової інформації  
Європи**

**для:** Громадських дебатів

**Досліджень і проектування**

**Статистичних обстежень і звітності**  
**Залучення інвестицій**

**Кризового планування і втручань**



УКРАЇНА

## ЧЕРНІВЕЦЬКА ОБЛАСНА ДЕРЖАВНА АДМІНІСТРАЦІЯ

[https://www.bukodagov.ua/sites/default/files/photos/773-r\\_vid\\_13\\_09\\_2017.pdf](https://www.bukodagov.ua/sites/default/files/photos/773-r_vid_13_09_2017.pdf)

## РОЗПОРЯДЖЕННЯ

“13 бересня 2017 р.

**Про впровадження системи використання  
та обміну просторовими даними у роботі  
державних органів виконавчої влади з  
органами місцевого самоврядування**

Керуючись статтею 13, частиною 1 статті 41 Закону України «Про місцеві державні адміністрації», відповідно до Положення про електронну взаємодію державних електронних інформаційних ресурсів, затвердженого постановою Кабінету Міністрів України від 08 вересня 2016 р. № 606:

1. Впровадити експериментальну систему використання та обміну просторовими даними між державними органами виконавчої влади та органами місцевого самоврядування на базі управління житлово-комунального господарства обласної державної адміністрації та управління ДСНС України у Чернівецькій області.
2. У якості експериментальної платформи для впровадження протоколів обміну даними і просторовою інформацією, створення системи електронної взаємодії та продовження робіт великомасштабного проекту «Попередження і захист від повеней у верхній частині басейнів річок Сірет і Прут шляхом впровадження сучасної системи моніторингу з автоматичними станціями – EAST AVERT» (MIS ETC 966) використати сервери Дністровсько-Прутського басейнового управління водних ресурсів, Чернівецького обласного центру з гідрометеорології, Державного науково-технічного центру «Екоресурс».
3. Управлінню житлово-комунального господарства обласної державної адміністрації, управлінню організаційної роботи та інформаційних технологій обласної державної адміністрації, спільно з Державним науково-технічним центром «Екоресурс» розробити протоколи обміну просторовими даними, порядок доступу до них, методологію взаємодії та організувати підготовку фахівців шляхом стаціонарного та дистанційного навчання.
4. Координатором робіт зі створення і функціонального використання системи визначити управління житлово-комунального господарства обласної державної адміністрації.

№ 773-р

УКРАЇНА

Чернівецька міська рада  
Виконавчий комітет

## РІШЕННЯ

12.09.2017 № 474/17

м. Чернівці

Про затвердження Плану дій щодо розвитку муниципальної  
геоінформаційної системи у м. Чернівцях

Відповідно до статей 28, 29, 30, 59 Закону України «Про місцеве самоврядування в Україні», постанови Кабінету Міністрів України «Про містобудівний кадастр», та беручи до уваги рекомендації робочої групи, створеної розпорядженням міського голови від 30.03.2016 р. №132-р, виконавчий комітет Чернівецької міської ради

## ВИРИШИВ:

1. Затвердити План дій щодо розвитку муниципальної геоінформаційної системи у м. Чернівцях (додається).
2. Рішення набирає чинності з дня оприлюднення на офіційному веб-порталі Чернівецької міської ради.
3. Контроль за виконанням цього рішення покласти на заступника міського голови з питань діяльності виконавчих органів міської ради Середюка В.Б.

Чернівецький міський голова

О.Каспрук

# **ПІДСТАВИ ДЛЯ ЗАСТОСУВАННЯ СУЧАСНИХ ІНФОРМАЦІЙНИХ ТЕХНОЛОГІЙ У ЩОДЕННому і СТРАТЕГІЧному УПРАВЛІнні та ПЛАНУВАННІ УСІМА АСПЕКТАМИ СТАНОВЛЕННЯ і ФУНКЦІОНУВАННЯ ОТГ.**

«Порядок використання коштів, передбачених у державному бюджеті для підтримки регіональної політики» ( постанова КМУ від 16.11.2016 № 827) визначає «створення геоінформаційної системи регіонального розвитку» разом з «підвищеннем ефективності використання зовнішньої допомоги ЄС» серед основних завдань реалізації Державної стратегії регіонального розвитку на період до 2020 року ( постанова КМУ від 06.08.2014 № 385).

**РАДА ЄВРОРЕГІОНУ  
«ВЕРХНІЙ ПРУТ»**

**РЕЗОЛЮЦІЯ №92/2018-R**

«Про вдосконалення та розширення можливостей системи моніторингу з автоматизованими станціями, яку створено в рамках великомасштабного протиповеневого проекту «EAST AVERT»

м. Чернівці

27 квітня 2018 року

Керуючись положеннями ст. 5 і розділу С ст. 6 Угоди про утворення Єврорегіону «Верхній Прут» з урахуванням п. 11 Резолюції Ради Єврорегіону від 29.06.2010 № 81-R та зобов'язань української та молдовської сторін і країн ЄС за відповідними Угодами про асоціацію щодо імплементації Директиви №2007/60/EC про оцінку і управління ризиками, пов'язаними з повенями,

заслухавши інформацію про результати впровадження великокамштабного проекту «Попередження і захист від паводків у верхній частині басейнів річок Сірет та Прut шляхом впровадження сучасної системи моніторингу з автоматизованими станціями – EAST AVERT», а також враховуючи складність та комплексність питань прогнозування та планування заходів з попередження надзвичайних ситуацій, пов'язаних з повенями, та узгодженіх дій з ліквідації їх наслідків,

Рада Єврорегіону відзначає та підтримує наступні напрямки транскордонного співробітництва, спрямовані на подальше втілення результатів і напрацювань за проектом East Avert, у т.ч. через майбутні проекти в рамках Єврорегіону «Верхній Прут»:

1. Подальше розширення сучасної

**CONSIGLIUL EUROREGIUNII  
„PRUTUL DE SUS”**

**РЕЗОЛУȚIA №92/2018-R**

„Cu privire la îmbunătățirea și extinderii capacitatilor a sistemului de monitorizare cu stații automatizate, care a fost creat în cadrul proiectului mare împotriva inundațiilor „EAST AVERT”

or. Cernăuți

27 aprilie 2018

În conformitate cu prevederile articolelor 5 și secțiunea C articolul 6 al Acordului privind crearea Euroregiunii „Prutul de Sus” ținând cont de p. 11 Rezoluției a Consiliului Euroregiunii din 29.06.2010 nr. 81-R și a obligațiunilor părților ucraineană și moldovenească și țărilor UE pentru Acordurile de asociere cu privire la punerea în aplicare a Directivei Nr. 2007/60/CE privind evaluarea și gestionarea riscurilor legate de inundații,

ascultând informația rezultatelor implementării proiectului mare de infrastructură „Prevenirea și protecția împotriva inundațiilor în Bazinele superioare ale râurilor Siret și Prut, prin implementarea unui sistem modern de monitorizare cu stații automate” precum și luând în considerare complexitatea rezolvării întrebărilor de prevenire a situațiilor de urgență legate de inundații, și coordonate de acțiuni pentru lichidarea consecințelor lor,

Consiliul Euroregiunii determină și sprijină următoarele domenii de cooperare pentru îmbunătățirea și extinderea a posibilităților acestui sistem, care pot fi implementate în cadrul proiectelor viitoare:

1. În continuare extinderea sistemului

автоматизованої системи оповіщення населення прикордонних територій України, Румунії та Республіки Молдова про загрозу чи виникнення надзвичайних ситуацій техногенного та природного характеру з одночасним вдосконаленням

мережі автоматизованого моніторингу і прогнозування стану транскордонних водних об'єктів, гідрометеорологічної ситуації та системи обміну даними і раннього оповіщення (HIS та EWS), а також необхідної для цього нормативно-правової основи, що відповідає стандартам ЄС.

2. Розробку детальних планів реагування і підвищення готовності до надзвичайних ситуацій та ліквідації їх наслідків із можливим застосуванням сучасних гео-інформаційних технологій органами державної влади та органами місцевого самоврядування для відповідного картування зон затоплень і небезпек, включаючи аварійні забруднення територій, пов'язаних з повенями для визначення ймовірних сценаріїв і належної оцінки ризиків.

3. Здійснення заходів із протипаводкового захисту прикордонних територій у басейнах річок Прut și Siret prin construirea barajelor și întărirea malurilor și construirea containerelor și a polderilor uscate cu scopul de a controla deversările de inundații și de a reduce consecințele efectelor distructive ale apei.

Цей акт укладено у 12 примірниках, які мають однакову юридичну силу

Олександр Фищук –  
Виконавчий Голова Ради  
Єврорегіону «Верхній Прут»,  
голова Чернівецької обласної  
державної адміністрації

modern de alertare a populației din zonele de frontieră ale Ucrainei, României și Republicii Moldova cu privire la amenințarea sau apariția unor situații de urgență de caracter tehnogen și natural concomitent cu perfecționarea rețelei automate de monitorizare și prognoză a stării transfrontaliere a obiectelor acvatice, stării hidrometeorologic, a situației și a sistemului de schimb a datelor și de avertizare timpurie (HIS și EWS), și, de asemenea, necesară pentru acest normativ-juridice de bază, ceea ce corespunde standardelor UE.

2. Elaborarea unor planuri detaliate de răspuns și pregătirea pentru situații excepționale și lichidarea consecințelor acestora cu o posibilă aplicarea moderne geo-tehnologii informaționale de către organele puterii de stat și organele de autoadministrare locală respectiv de cartografiere a zonelor de inundații și de pericole, inclusiv de urgență de poluare a teritoriului, legate de control pentru definirea de scenarii posibile și adecvate de evaluare a riscurilor.

3. Implementarea acțiunilor de protecție împotriva inundațiilor în bazinile râurilor Prut și Siret prin construirea barajelor și întărirea malurilor și construirea containerelor și a polderilor uscate cu scopul de a controla deversările de inundații și de a reduce consecințele efectelor distructive ale apei.

Prezentul act a fost redactat în 12 exemplare, toate având aceeași putere juridică.

Oleksandr Fășciuk –  
Președinte în Exercițiu al  
Consiliului Euroregiunii  
„Prutul de Sus”, Șeful  
Administrației Regionale de  
Stat Cernăuți

«Про ініціювання створення транскордонної Асоціації регіонів, міст і громад басейну р. Прут»

м. Чернівці

27 квітня 2018 року

Керуючись положеннями статті 5 і 6 Угоди про утворення Єврорегіону «Верхній Прут», статтями 2, 7, 9, 11, 13, 14, Висновків Ради ЄС від 13 квітня 2011 року щодо Стратегії ЄС для Дунайського регіону, глави 27 розділу V Угоди про асоціацію між Україною та ЄС і його державами-членами, глави 20 розділу IV Угоди про асоціацію між ЄС, ЕАЕС, їх державами-членами і Республікою Молдова та досвідом Союзу дунайських міст і регіонів;

виходячи з важливої ролі р. Прут, яка разом з р. Черемош є, поряд з р. Тиса, найдовшою притокою р. Дунай, що проходить через територію єврорегіонів «Карпатський», «Верхній Прут», «Сірет-Прут-Ністру» і «Нижній Дунай»

та через обидва місця сходження кордонів України, Румунії та Республіки Молдова у зонах Мамалига – Дарабань – Крива і Рені – Галац – Джурджулешт, та ставлячи за мету поглиблення транскордонної співпраці за басейновим принципом між регіонами, містами і територіальними громадами України, Румунії та Республіки Молдова у сфері дії Стратегії ЄС для Дунайського регіону з подальшим розповсюдженням на транскордонні басейни річок Сірет і Дністер,

CONSILIUL EUROREGIUNII  
„PRUTUL DE SUS”

РЕЗОЛЮȚIA №94/2018-R

„Cu privire la inițierea creării Asociației transfrontaliere a regiunilor, orașelor și comunităților bazinului r. Prut”

or. Cernăuți

27 aprilie 2018

În conformitate cu articolele 5 și 6 din Acordul privind crearea Euroregiunii „Prutul de Sus”, al articolelor 2, 7, 9, 11, 13, 14, din Concluziile Consiliului UE privind Strategia UE pentru regiunea Dunării (din 13.04.2011), al capitolului 27, secțiunea V din Acordul de Asociere între Ucraina și UE (cu statele membre ale UE), al capitolului 20, secțiunea IV din Acordul de Asociere între UE, EAEC și Republica Moldova și în baza experienței UE a orașelor și regiunilor Dunării;

înănd cont de importanța râului Prut, care împreună cu râul Ceremoș este după râul Tisa, cel mai mare affluent al Dunării și care străbate euroregiunile „Carpatica”, „Siret-Prut-Nistru” și „Dunărea de Jos”

trecând prin cele două puncte de întâlnire a frontierelor de stat ale Ucrainei, României și Republicii Moldova din zona Mămăliga – Darabani - Kreva și Reni - Galați - Giurgiuști, se pune problema cooperării transfrontaliere pe principiul acoperirii teritoriale a bazinului acestui râu care cuprinde regiuni, orașe comune din Ucraina, România, Moldova care intră în sfera de acțiune a Strategiei UE pentru Regiunea Dunăreană cu extinderea ulterioară asupra bazinelor râurilor Siret și Nistru,

membrii Euroregiunii „Prutul de Sus”

члени Єврорегіону «Верхній Прут» доручають Виконавчому Голові Ради Єврорегіону із залученням Секретаріату Ради і Робочих Комісій Єврорегіону:

1. Розробити і направити відповідні пропозиції усім членам Єврорегіону «Верхній Прут», до міністерств закордонних справ і регионального розвитку трьох країн та керівництву єврорегіонів «Карпатський», «Сірет-Прут-Ністру» та «Нижній Дунай» щодо подальшої співпраці у створенні транскордонної Асоціації регіонів, міст і громад басейну р. Прут в рамках Стратегії ЄС для Дунайського регіону.

2. У взаємодії з відповідними урядовими структурами трьох країн, Наглядового комітету Пріоритету 10 «Нарощування інституційної спроможності та співпраці» Стратегії ЄС для Дунайського регіону, DG-Regio Єврокомісії та Комітету регіонів ЄС та Союзу міст і регіонів Дунаю виробити основні засоби формування Асоціації та першочергові пріоритети її функціонування із застосуванням принципу публічного-приватного партнерства, зокрема, щодо спільних проектів за Планом управління водними ресурсами басейну р. Прут згідно з Рамковою Водною директивою 2000/60/EC та Планом управління повеневими ризиками за Директивою 2007/60/EC.

Цей акт укладено у 12 примірниках, які мають однакову юридичну силу.

Олександр Фишук –  
Виконавчий Голова Ради  
Єврорегіону «Верхній Прут»,  
голова Чернівецької обласної  
державної адміністрації

mandatează

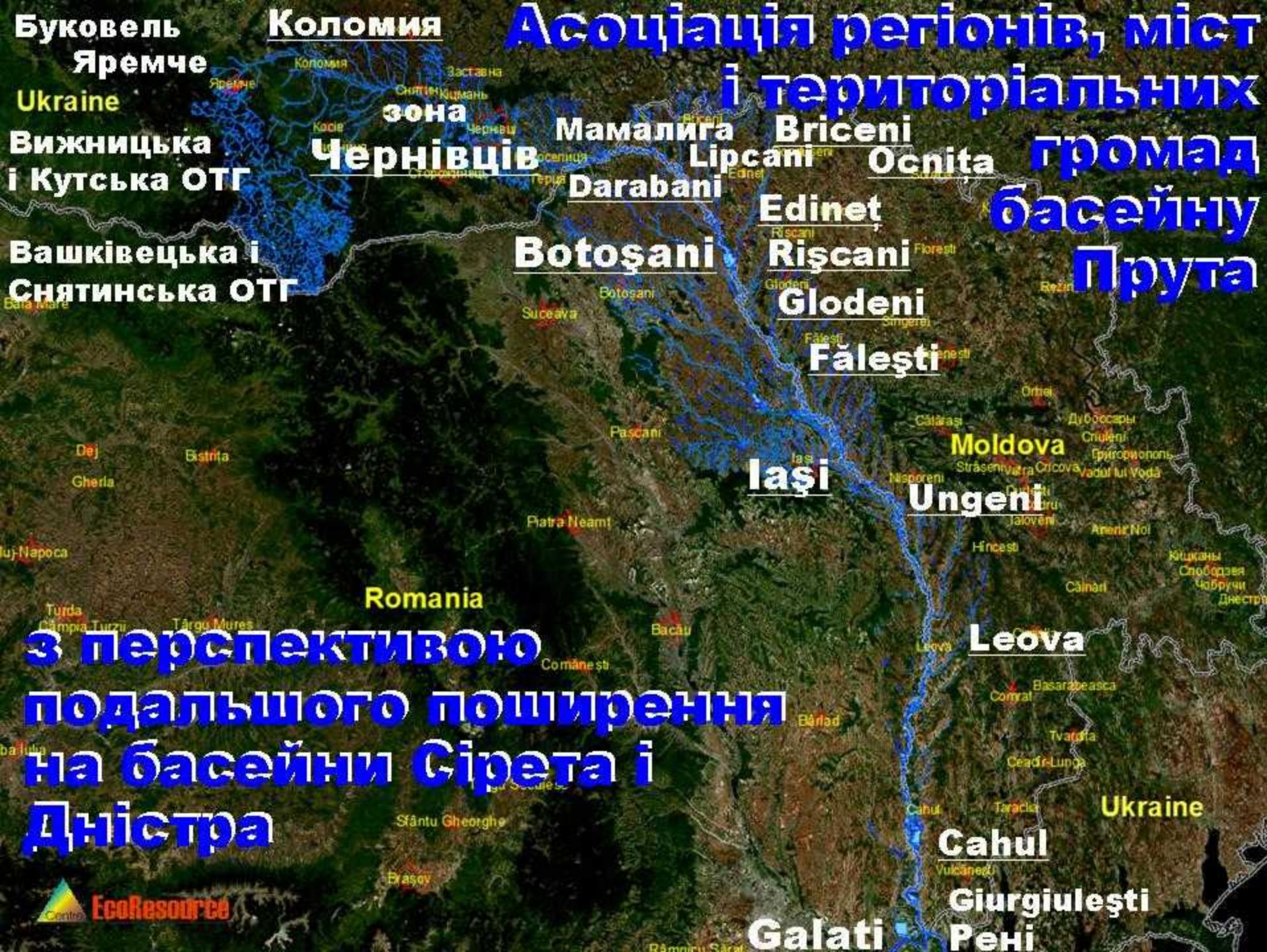
președintele Executiv al Euroregiunii ca împreună cu Secretariatul Consiliului și Comisiile de Lucru ale Euroregiunii:

1. Să elaboreze și să prezinte пропонери corespunzătoare tuturor membrilor Euroregiunii „Prutul de Sus”, ministerelor afacerilor externe și conducerilor euroregiunilor „Carpatica”, „Siret – Prut - Nistru”, „Dunărea de Jos”, cu privire la cooperarea ulterioară în crearea Asociației transfrontaliere a regiunilor, orașelor și comunelor din bazinul râului Prut în cadrul Strategiei UE pentru regiunea Dunării.

2. De comun acord cu structurile corespunzătoare din cele trei țări, cu Comitetul de Monitorizare Prioritatea 10 „Sporirea capacitaților instituționale și a cooperării”, a Strategiei UE de dezvoltare pentru regiunea Dunării, DG - Regio al Comisiei Europene și al Comitetului regiunilor din UE precum și a Uniunii Orașelor și Regiunilor Dunării, - să elaboreze principiile de bază pentru înființare Asociației și prioritățile inițiale pentru funcționarea acesteia, cu aplicarea principiului public-private, în special a proiectelor comune și a Planului de management al resurselor de apă din bazinul Prutului în conformitate cu Directiva 2000/60/UE și a planului de management al riscurilor conform cu Directiva 2007/60/UE.

Prezentul act a fost redactat în 12 exemplare, toate având aceeași putere juridică.

Oleksandr Făsciuț –  
Președinte în Exercițiu al Consiliului Euroregiunii  
„Prutul de Sus”, Șeful Administrației Regionale de Stat Cernăuți



СПІЛЬНИМИ ЗУСИЛЯМИ !



VIRIBUS UNITIS !

## ЧЕРНІВЕЦЬКА МІСЬКА РАДА

10.10.2012



Офіційний веб-портал



Sângerei  
de Mureș

Sovata

Bălan

